

W(opp)  
M74

V

156204

34









И (ФРР).  
М О Д Н А Я  
К Н И Г А.

Часть I.

Здѣсь долженъ быть попугай.

156204 ✓  
Въ зеленолистіи

Изъ Типографіи Весны

Андрей — Гимназическое.

Новаго году,  
Рускаго Переводу. 1830 год

Дніпропетровська.  
Об. БІБЛ. ГЛА.  
МОСКВА

Въ Университетской Типографіи,  
у Н. Новикова,

1789.

## ОДОБРЕНІЕ.

---

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Кураторовъ я читалъ сію книгу, подъ заглавіемъ: Модная Книга, Часть I и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему она и напечатана быть можетъ. — Коллежскій Совѣтникъ, Красноярскій Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ,

АНТОНЪ БАРСОВЪ.



Книга сія, какъ изъ Заглавія и Предисловія усмотрѣшь можно, на Французскомъ языкѣ печашана Частъ I зелеными, а II розовыми буквами въ угожденіе, а въ то же время и въ осмѣяніе Французской внутренней жадности къ новымъ модамъ. Но мы, бывъ гораздо лучшаго мнѣнія о нашихъ почтенныхъ Чишашельникахъ, оставили сію шалость, чшобы печашашъ книги разноцвѣтными красками, а довольствовались шолько тѣмъ, что сію на Французскіе нравы вѣдную саширу перевели на Россійскомъ языкѣ и напечашали оную обыкновен-

ною книжною краскою, будучи въ твердой надеждѣ, что наши почтенныя Читательницы, благосклонно просящъ намъ сіе отступленіе. По сей же самой причинѣ не посмѣли мы въ заглавіи сей книги въ первой части полугая, а во второй розу.

---



ГОСПОДАМЪ  
ПЕТИМЕТРАМЪ  
И  
ГОСПОЖАМЪ  
ПЕТИТЬ-МЕТРЕСАМЪ

Государи и Государыни мои!

Ваши красоты позволятъ мнѣ, надѣюсь, посвятить имъ такое сочиненіе, которое по своему сходству съ пригожими лентами и съ пріятнѣйшими цвѣтами долженствуетъ необходимо удостоиться вашихъ похвалъ и принятія. Все новое нравится, такъ и сія книжка понравится. Ежели Пантинъ (\*) могъ забавлять васъ чрезъ цѣлые два года, то сей свертокъ имѣетъ причину надѣяться себѣ подобной чести. Довольно одного слова толь же новаго, какъ и очѣ, чтобъ привести его въ знаніе и снискать ему удивительную силу. Кабриолеты имѣли свое время, да имѣютъ и теперь

Часть I.

А 3

оное;

---

(\*) Пантинъ или вертушка.

оное; сія книжка свое имѣть будетъ,  
или она будетъ крайнѣ и щастна. Объ-  
ясните, Государи и Государыни мои,  
ваше мнѣніе; назовите сіе сочиненіе  
Божественнымъ, прелестнымъ, красно-  
начертаннымъ, наконецъ вершопрашнымъ,  
и его щастіе совершится. Оно возмо-  
жетъ тогда сравниться съ мыслями  
Паскала, съ изысканіемъ истинны Мален-  
бранжа, съ Физикою де Карша или  
Невшона; но что я говорю? Оно еще  
превзойдетъ ихъ, и я буду имѣть ту  
славу, что умѣлъ найти средство изъ-  
лечить вамъ все почтеніе, которое имѣю  
къ вашимъ красотамъ.

Государи и Государыни мои!

Вашъ покорнѣйшій и преданный слуга.



# ПРЕДИСЛОВІЕ.

За симъ первымъ изданіемъ зеленого цвѣту послѣдуетъ другое розовое; надлежитъ удовольствоваться всѣмъ вкусъ. Давно уже, и слишкомъ давно, книги появляются въ плачевномъ видѣ. Вѣкъ шоль прекрасной, какъ нашъ, долженъ ли писать черными литерами, кои представляють намъ не иное что, какъ кашафалки и похороны? Иной бы сказалъ, что каждое сочиненіе носитъ трауръ по своему Авторѣ. Пусть бы сіи глубокомысленные философы, коихъ лица всегда наморщены, и копорые, какъ другая Кассандра, предвѣщаютъ бѣдствія роду человѣческому; пусть бы сіи философы изображали печальныя свои мысли литерами, сходными съ ихъ чело-вѣконенавистіемъ; это очень изрядно. Но чшобъ Писатели, исполненныя пріятностіи и красотами, рожденные для увеселенія просвѣщенныхъ Особъ, чернили пещелой и забавной свой нравъ пасмурнымъ и меланхолическимъ писаніемъ, то сего уже и понять не возможно.

Давно бы типографщики долженствовали подражать фарфоровымъ мастерамъ; и они бы имѣли выигрышъ. Какая бы госпожа не пожелала купить книгу одинакого цвѣту съ ея вѣеромъ, или съ полу-таемъ? Какой бы психометръ не прочиталъ



съ жадностію сверзка, подобнаго моднымъ бархатамъ и перьевымъ? Не трудно было перемѣщать лазоревыя строки съ кармазинными; и я не могу понять, для чего сія выдумка не прежде сей минуты появляется? Не пристойно ли, чтобъ печатъ книги соотвѣтствовала книгѣ самой, и чтобъ прекрасныя мысли выражаемы были и литерами также прекрасными? Никогда разумъ не бывалъ столь пріятно забавляемъ, какъ нынѣ; такъ для чегобъ и глазамъ не быть увеселяемымъ? Нынѣ ничего дурнѣе и прошивнѣе какъ то, чтобы пересматривать книгу всю черную посреди камеры, украшенной предѣшнейшими позолотами и живѣйшими цвѣтами. Нынѣ распещряющъ сладкое кушанье краснымъ, зеленымъ, фіолетовымъ цвѣтомъ; а книги ничѣмъ его не хуже. Онѣ питающъ умъ, такъ какъ кушанье тѣло; и какъ сіе бываетъ тогда только хорошо, когда оно приправлено, равнымъ образомъ и мысли не иначе могутъ нравиться, какъ еслии онѣ представляются въ увеселительномъ видѣ.

Многіе безъ сомнѣнія будутъ хохотать о сей выдумкѣ, и обращать въ смѣхъ книгу, автора и типографщика; но я ихъ увѣдомляю, что я уже напередъ на мѣсяцъ объ этомъ болѣе, нежели они узнать сіе могутъ. Мнѣ извѣстенъ сей вѣкъ,

вѣкъ, и я знаю, что когда нынѣшніе читатели суть вовсе чувствительные люди, то надобно возбуждать чувства. Впрочемъ сочиненія не бывающія превосходнѣе Автсровъ, кои ихъ сочиняющъ, а это всякому извѣстно, что сіи самые Авторы тогда только хорошо принимаются, когда они появляются въ платьѣ моднаго цвѣту. Печаль должна походить на переплетъ; а какой переплетъ въ модѣ? Всякая книга имѣетъ нынѣ у себя обрѣзъ золотой, или по крайней мѣрѣ мраморной, а обертка не инаго бываетъ цвѣту, какъ краснаго, зеленаго, или лазореваго. Это бы значило испортить библіотеку, естлибъ помѣстить въ ней темноцвѣтныя книги, какъ это въ обыкновеніи было въ прошедшее время. Виргилій не можетъ показаться въ паргаментѣ, и лучше любятъ вздоры молодого Кребиллона въ двенадцатую долю напечатанные и въ сафьянѣ переплетенные, нежели сочиненія Боскетовы въ бараней или шелячей кожѣ.

Я бьюся объ закладъ, съ кѣмъ бы то ни было, что всякой типографщикъ, умѣющій подновить надписи вѣхихъ книгъ и перепечатать оныя желтыми или сѣрожелтыми чернилами, выиграетъ гораздо больше, нежели когда бы онъ имѣлъ продавать Бакона, Локка, да и самаго Ньютона. У насъ судятъ только по на-

9



ружнестн, а въглубь ничего не разсматриваютъ, такъ что однѣ только наши чувства дѣйствующими кажутся, да и точно дѣйствуютъ, а душа притѣсненною находится.

Сказываютъ, что Китайцы имѣютъ азбуку совсѣмъ опмѣнную, и что у нихъ каждая литера слогъ составляетъ. Не можно ли намъ и своей перемѣнить; намъ, которые черезъ прошлыя пятьдесятъ лѣтъ перемѣнили платье, домашніе приборы, нравы, философію, да почти и вѣру? Не можно ли намъ сдѣлать для себя новую азбучку, гораздо покрасивѣе старинной, которая ничего не значитъ, которая намъ надокучила, и которая хоть давно начинается отъ А. Б. В? Видѣ сихъ литеръ столь же дуренъ, какъ и произношеніе, и для того я бы нарисовалъ Ацемонъ вмѣсто А, и такъ ежѣ цвѣшу, какъ сей цвѣтокъ, и выговорилъ бы Ацемонъ, такъ чтобы всѣ цвѣты составляли толикоежъ число литеръ. Какая краса! какое удовольствіе! на каждой бы страницѣ книги находили цѣлой цвѣтникъ, и сн цвѣточки служилибъ вмѣсто Риторическихъ, коихъ сѣмена мы уже пошеряли.

Однѣ только новыя изобрѣшенія будутъ впредь приманивать людей къ упражненію. Они не хотятъ ничего того, что хотятъ



хотя мало сходствуешь со старымъ обыновеніемъ. Упражненія ихъ, такъ какъ и забавы, ничего сполько не требуютъ, какъ разность и перемѣну. Всякъ, кто вымышляетъ какую нибудь новость, хотя бы это было искусство убивать младенцовъ, дабы предохранить ихъ отъ оспы, заслуживаетъ алтари между нами. И такъ чего уже мнѣ ожидать надобно, мнѣ, который представляю нынѣ прелестную печатъ зелеными литерами? Можно будетъ наименовать сіе сочиненіе весеннею книгою, такъ какъ есть у насъ шваги зимнія и лѣтнія.

Я бы желалъ, чтобъ вѣеры превращены были въ книжки, гдѣбъ написаны были всѣ выписки изъ новыхъ нашихъ книгъ. Госпожи, которыя не имѣютъ времени читать, но коцъ однакожъ толико любятъ говорить о наукахъ и литературѣ, нашли бы средство блистать и обучаться, прохладая пригожее свое личико и между шутками. Наши сочинители Словарей проектъ сей исполнить должныствовали: всѣ слова, ими собранныя, имѣли бы лучшій видъ на почвахъ и вѣерахъ, нежели въ четвертныхъ сверткахъ. Я бы желалъ, чтобъ каждое сочиненіе появлялось въ такомъ видѣ, который бы впечатлѣлъ свое. Ничто мнѣ досаднѣе не было

было, какъ то, когда я видѣлъ Календарь напечатанной такимъ же образомъ, какъ и сочиненія Фоншенелловы. Не долже спивуетъ ли каждое животное сокращать свой цвѣтъ и шерсть?

Упоминаются книги голубыя, и это суть сказки; упоминается книга красная, и это есть волшебная, въ которой предполагаются написанныя злодѣянія; говорятъ о желтой библиошкѣ, и это значитъ сочиненія запрещенныя; для чегожъ бы не сказать и о зеленой книгѣ, которая бы не иное что знатила. какъ модныя произведенія? Ничего больша не нужно, какъ только о словахъ согласиться.

---



# М О Д Н А Я

## К Н И Г А.

---

**М**жду семью первообразными цвѣтами, о коихъ *Ньютонъ* упоминаетъ, нѣтъ ни одного, который бы здоровѣе былъ для глазъ, какъ цвѣтъ зеленый; почему мы и видимъ, что Промыслъ благоволилъ покрыть онымъ всю землю, шакъ что деревья и луга не имѣютъ другаго цвѣтосмѣшенія. Весна, которая имѣетъ прелести столько господствующія надъ сердцами человѣческими, и кою можно назвать прекраснѣйшею порою года, не инымъ чѣмъ насъ прельщаетъ, какъ что она возобновляетъ зелень; поля въ Англіи и въ Италіи восхищаютъ око путешественника тѣмъ только, что въ нихъ усматриваются зеленѣющіе сады въ Декабрѣ и Генварѣ мѣсяцахъ; павлины кажутся намъ чудны единственно по причинѣ хвоста ихъ, изум.



изумрудами усыпаннаго; попутай также потерялибъ свою честь, и сравнялись бы съ прочими пшицами безъ цвѣту своихъ перьевъ.

Розовой цвѣтъ есть безчпной и присвоенной развратными дѣвицами; кармазинъ цвѣтъ роскошной, которой показывашъ сластолюбивыхъ особъ; но цвѣтъ зеленой, знакъ надежды, кажется принадлежностію скромности и смиренія. Никогда сей цвѣтъ не употреблялся къ шому, чшобъ пошакать порокамъ или ласкать честолюбію; виѣшо того, что лазоревой и красной служашъ къ намазыванію избалованныхъ женщинъ; фіолетовой къ украшенію шѣхъ существъ, кои господами величающся, и кошорыя надушы гордостію; голубой къ дѣланію часто недоуздковъ, желшой наконецъ къ означенію кукушекъ.

Не довольно сего; я утверждаю еще, что зеленый цвѣтъ часто имѣлъ силу исправлять людей. Нѣкогда во многихъ земляхъ исцѣляла бѣшенство входивъ въ долги зеленою шапкою, Вѣкъ, на кого надѣша была сія шапка, терялъ непременно всю довѣренность, и не могъ выпросить въ долгъ ни полушки. Весь  
свѣтъ

свѣтъ помнитъ еще о семъ славномъ Аббашѣ, кошорой, погружаясь въ кошелъ съ зеленою краскою, учинился предметомъ любопытства во всемъ Парижѣ, и не помышлялъ болѣе ласкаться къ красильщицѣ, въ кошорую онъ влюбленъ былъ. Голова его, кошорая казалась качаномъ, или паче сказать пневъ липовымъ, приводила сму во весь вѣкъ на память, коль опасно посѣщать жену своего создѣа.

Я не думаю, чтобъ сыскался въ свѣтъ какой цвѣтъ многовиднѣе зеленого; онъ различается безконечнымъ образомъ, такъ что изъ столь многихъ деревъ и травъ, покрывающихъ землю, нѣтъ и двухъ, кои бы зеленью сходны были между собою. Впрочемъ сей цвѣтъ всегда бываетъ кшати, вмѣсто того, что красной да голубой не приличны уже въ сорокъ лѣтъ. Чего для сія книжка должна будешъ нравиться всему свѣшю, старымъ и молодымъ, мудрымъ и безразсуднымъ; ибо мы не скроемъ того, что наши сгари, люди обыкновенно вѣтреные, для ошличенія себя зеленой цвѣтъ избрали. Это очень присшойно, чтобъ люди, провождающіе свою



свою жизнь подъ листьями, были цвѣшу-  
 сихъ самыхъ листьевъ, и чтобъ они  
 не пугали звѣрей блишательными одеж-  
 дами, что доказываетъ еще, что я  
 звѣри самые любящъ зелень; а это  
 коль новымъ есть побужденіемъ къ тому,  
 чтобъ сіе сочиненіе принято было боль-  
 шую частію нашихъ читателей? ибо,  
 чтобъ сказать здѣсь безъ ласкатель-  
 ства, мы весьма увѣрены о ихъ сход-  
 ствѣи съ шими существами, кои лова-  
 ся посреди долинъ и лѣсовъ. Наболь-  
 шее число людей не иное что дѣлаютъ,  
 какъ только растятъ; это неоспоримо;  
 и еслибъ они не имѣли волосоподвига-  
 тельныхъ бумажскъ для оказанія головъ  
 своихъ, такъ какъ госпожи имѣютъ  
 свои фонтанжи и серьги: то бы часто  
 не можно было ихъ разпознать съ жу-  
 щимъ быкомъ и съ козою, кошорая шраву  
 щиплетъ.

И для сего-то я нахожу, что это  
 очень изрядно сдѣлали, что выдумали  
 моды. Сіе только одно и ошличаетъ  
 насъ отъ скотовъ, кошорые, будучи всег-  
 да одновидны и одногласны, живутъ,  
 бдятъ, посвистываютъ, или кричатъ  
 одинакимъ образомъ. Не нужно ли было,  
 нз



на примѣрѣ, издашь, послѣ премногихъ книгъ, все однимъ манеромъ напечатанныхъ, такое сочиненіе, какъ сіе, кошораго бы лишеры были пригожаго цвѣшу? Все черное да черное; коль худой вкусъ! Нѣтъ ничего плачевнѣе, да и ничего страшнѣе, за шѣмъ что и дьяволъ никогда иначе не пишется, какъ въ черномъ видѣ.

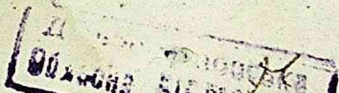
Ахъ! колькрашно наши господа блѣднѣли при взглядѣ на сія пасмурныя лишеры, конми мысли наши выражающія! Толь печальныя чшенія сносны бывающъ только глазамъ провинціальнымъ; а глаза Парижкіе, шо есть глаза шонкіе, нѣжныя и вершливыя не должны ошановляться, какъ только на иріяшнихъ предметакъ. Невѣжество, коего дѣйствія мы шоліко оплакиваемъ, можешъ статься не имѣешъ иной причины, какъ смѣшной нашъ образъ шисненія. Я увѣренъ, что красныя или зеленныя шпраницы привлекли бы множешво чашашелей, и что всякой бы чашалъ самыя шрудныя сочиненія, ежели бы пригожъ былъ цвѣшъ у оныхъ.

Все у насъ перемѣнилось, все совершилось. Камеры убирающъ по новому,

Часть I.

Б

Вдѣшъ



Вдѣлѣ по новому, одѣваюсь по новому, говорящѣ по новому, носѣ упирающѣ по новому, харкающѣ по новому, для чего бы и не печашашъ по новому? Для чего въ то время, какѣ наши щеголевашыя и въ прахѣ разряженные повара будущѣ изгошовавшѣ намѣ разпещренныя кушанья, а наши писашели издавашъ прекрасныя сочиненія? для чего въ сіе время одни только гошическіе наши шипографщики ошпразлящѣ сшанущѣ свою работу, шакѣ какѣ добрыя наши предки, кои вѣдали только здоровой смыслѣ да добродѣтель?

Повседневню на то жалующся, что нѣтъ ничего новаго въ сочиненіяхъ; что наши писашели себя выписывающѣ или переводящѣ безпрестанно, и что наконецъ книги кажутся родящимися одиѣ ошѣ другихъ; но вошѣ уже не будущѣ жаловашься, какѣ сію увидящѣ. Она поистиннѣ содержищѣ нѣчто новое, да еще и ошмѣянаго вкусу. Ешьяли мы не можемѣ изыскашъ новыхъ мыслей, ешьяли мы не иное что находимся, какѣ пересказчики звонкихъ и сшройныхъ реченій, то по крайней мѣрѣ умудримся въ разсужденіи образа, какѣ слова пишашъ. Колико бы огромной Энциклопедической



ической Словарь имѣлъ удивляющихся ;  
ежелибъ каждой членъ ошличенъ былъ  
своимъ цвѣшомъ , и ежелибъ всѣ лишеры  
въ какомъ нибудь одномъ словѣ имѣли  
каждая свой блескъ , и соспавлялибъ  
слово великолѣпно разпещренное !

Славный Мартинъ не инымъ чѣмъ ,  
какъ цвѣшами безсмершенъ учинился. Онъ  
умѣлъ чрезъ удивительное лакированіе сни-  
скашь себѣ имя гораздо долговѣчнѣе имени  
премногихъ Министровъ. Самой послѣд-  
ній шипографщикъ , кошорой осмѣлился  
подражать ему , и представилъ на бу-  
магѣ то , что Мартинъ рисовалъ на  
шабакеркахъ , пріобрѣшетъ себѣ пош-  
часъ славу превосходнѣйшую , нежели  
какъ была слава Стефановъ и Элевировъ.  
Сначала посмѣюся его сочиненію ,  
ибо шаково бываетъ сумазбродство ; но  
мало по малу къ тому пріобыкнувъ ,  
шакъ что не возмогущъ больше шerpъшъ  
ни одного слова , написаннаго чернилами.  
Первый пешиметръ , кошорой за двашцашъ  
лѣшъ вздумалъ надѣшъ на себя зеленое  
плашье , гонимъ былъ въ Тюльери и по-  
чши обруганъ безчисленною шолпою.  
Чрезъ нѣсколько дней называли его  
попугасемъ , но вскорѣ сей попугай про-  
извелъ

Б 2

извелъ другихъ, и ведѣлю спусти , весь Парижъ зеленымъ учинился.

Давно уже я задумалъ привязать кошелекъ къ волосамъ шакагожь цѣвшу, какъ плашь; ибо здѣсь я еще обѣ-  
являю войну черному цѣвшу, шакъ какъ и нашему шисненію. Чшожь изъ сего послѣдуетъ? Чрезъ нѣсколько времени я буду освисшанъ; мое превращеніе учини-  
вшись повсюду разглашаемою новостью до шѣхъ поръ, какъ пашь или шесшъ знашныхъ пешимештровъ сдѣлаю пѣ мою моду важною и достопочтенною.

Коликой шребовалось отважности въ началѣ сего вѣка, чшобъ появишься въ публику съ обширнымъ нарядомъ, кошорой долженствовало большимъ Со-  
борнымъ колоколомъ показаться! Одна-  
кожь сыскалась нѣкошорая женщина мученица моды, кошорая презрѣла люд-  
скіе переговоры, и коя, не взирая на то, что могли ее почешъ за брюхашую шесшю младенцами, прицѣпила къ себѣ шоржешвенно шакую новостъ.

Отвагою шолько люди удачу прі-  
обрѣтають; а боязливостъ по землѣ ползаетъ, и никогда высоко не возлѣ-  
таетъ. Ежелибъ за пашьдешашъ лѣтѣ  
уви-



увидѣли нашихъ звѣздочниковъ, вышивающихъ звѣзды свои на шлафрокахъ: то бы, весь свѣшъ поднялъ ихъ за это на смѣхъ. Но шеперь никто не говоритъ о семъ ни слова, шакъ что вскорѣ можно будетъшивать звѣзды и на прочее плашье, не подвергая себя смѣху. *Перумахерская Энциклопедія*, сочиненіе удивительное, которое печатается и перепечатывается безпрестанно чрезъ цѣлые два года, сколько открыла намъ способовъ убираться! Ихъ почти шолькожъ, сколько и дней въ году; однакожъ чрезъ многіе вѣки одинъ шолько былъ извѣстенъ.

Не лзя сдѣлать моды изъ добродѣтелей, говоритъ Г. *Фонтенель*, за шѣмъ что во сто лѣтъ родился не болѣе двенадцати мудрецовъ, а сего числа не довольно къ шому, чтобы ввести ихъ въ употребленіе. Но я бы желалъ знать, къ чему бы намъ годились добродѣтели: шоль давно уже вывели ихъ изъ просвѣщеннаго свѣту, что онѣ не посмѣютъ нынѣ появиться въ общество; ихъ бы не иначе сочли, какъ Парками, да и не лучше бы ихъ приняли. Нѣтъ ничего удобнѣе, какъ приводить въ со-

инѣнне достоинство шѣхъ, кои достойными почишающа; напрошивъ того никакъ не лѣзя обманушься, глядя на изрядство и доброй вкусъ плашья, на лице искусно подмазанное и мушкамъ красиво облѣпленное, на горящій алмазъ, на вѣсръ съ филаграммами, и на шабакерку, великолѣпно разкрашенную. Это благоразумно установлено, говоритъ Паскаль, чтобъ разумъ не рѣшилъ о мѣстѣ, которое занимать должно въ обществѣ; для того что всякъ бы спалъ ушверждать о себѣ, что онъ больше имѣетъ разума, нежели сосѣдъ его; но щегольское плашье оканчиваетъ споръ однимъ разомъ. Это само собою видно, и шотъ, кто меньше убранъ галуномъ, замолкаетъ и прочь отходитъ.

Такимъ образомъ галуны, дорогіе камни и всѣ высокоцѣнныя бездѣлки, кошорыя сдѣланы или еще впрעדъ дѣлашья будущъ, устанавлиющъ и опредѣляющъ степень славы, кошорою каждой наслаждашья долженствуешъ. И шакъ моды имѣющъ преимущество надъ добродѣтелью самою, кошорая не иначе у насъ, какъ въ воспоминаніи находишья.



ся, шакъ какъ мы воспоминаемъ о прошломъ вѣкѣ.

*Платонъ* думалъ занести любезное общество, сославляя республику изъ мудрыхъ мужей; но простовашой *Платонъ* бредилъ. Одни шолько пешимештры какъ въ мужскомъ, шакъ и въ женскомъ полѣ могушъ разсыпашъ пріятности, просвѣщашъ разумъ, украшашъ міръ, усыпашъ книги красивыми словами, производишъ совсѣмъ новыя выраженія, возвышашъ мѣщанскіе разговоры и поднимашся выше простого народа.

Прежде сего мы были грубые люди съ необдѣланными щеками, подобныи симъ несошесаными сшашуямъ, кои усматривающся около сшаринныхъ цѣрквей Соборныхъ; а шеперь мы уже сшали пригожія куколки, кошорыя дѣлаемъ виды, играемъ зрачкомъ, повершываемъ руки, пудримся, орошаемся благовоніями; не лучше ли эшо? и всякой разумной чловѣкъ, кошя бы эшо былъ самъ господинъ *Аристотель*, не похвалишъ ли сего новаго превращенія? Великаго безъ сомнѣнія шребовалось шруда, чшобъ насъ обдѣлашъ хорошенъко и сняшъ всю грубость. По шчастію дѣло окомчано, и

мы можемъ безъ всякой неразумности предъставишь себя за самыхъ щеголеватыхъ людей, и спорить съ потомствомъ, что оно никогда не произведетъ такого племени, которое бы сравнилось съ нами, и коебъ было столько въ шреню, столько рѣзко и столько отважно въ своихъ рѣшеніяхъ.

Коль великую пользу приносишь мода! Она освободила воинскую науку отъ всего вздору Фортификаціи, отъ всѣхъ словъ, въ Тактикѣ и Геометріи употребляемыхъ, и отъ всего Географическаго прибора, дабы произвести Генерала въ одну минушу; она избавила гражданскаго Правителя отъ всего приказнаго порядку, Медика отъ всѣхъ афоризмовъ, а Богослова отъ познанія догматовъ и нравоученія, дабы вдругъ сдѣлать Адвокатовъ, Докторовъ и церковнослужителей. Никогда еще не поступали столь престоосердечно: нынѣ предполагають всѣ возможные дарованія въ тѣхъ особахъ, коихъ хотять производить въ чины, и въ засвидѣтельствствованіе ихъ умѣнія ничего больше не требуютъ, какъ только голову изрядно напудреную, нѣсколькія манжеты съ двумя

ия



мя рядами кружева, нѣсколько плашковъ, всегда напрыскиваемыхъ амвровою или лавендовою водою, и нѣсколько прекрасныхъ нововымышленныхъ словъ вмѣсто того, что въ прежнія времена требовались подписанные и прошивоподписанные, запечатанные и прошивозапечатанные ашшешашы, кои увѣряли, что такой-то человекъ почти чрезъ двадцать лѣтъ жилъ яко нелюдищецъ, дабы денно и ночно погружашся въ пучинѣ книгъ, въ листѣ напечатанныхъ. Коль великая разность! Возвеселимся о томъ, что царство порабощенія миновалось. Нынѣ читають только то, что хошашъ, и этого довольно бываетъ. *Орлеанская дѣвка, философствующая Терезія, Академія женщинъ* по щасію заступили мѣсто сихъ скучныхъ учений, кои пришѣсняли *остроблистательный умъ*.

А что такое сей *остроблистательной умъ*? это есть произведеніе самыхъ Грацій, элексиръ пріяшности, разлешающаяся соль души нашей: онъ сбиивашъ съ пуши разумъ, заставляешъ молчашъ доброй смыслъ, и этому смѣшся; онъ умѣшъ выдумаешъ плашье

хорошаго вкусу, устроишь пиръ со все-  
возможною шонкосшію, раздразишь  
обыкновенную женщину, и вдругъ сдѣ-  
лаешь ее любезною, разправишь намор-  
щенное личико и упошребишь это въ  
пользу; онъ умѣетъ вмѣнить себѣ въ  
достоинство посягиваніе мизинца, рас-  
пѣвистое произношеніе, мигъ глаза,  
живаніе головы, подниманіе плеча, улыб-  
ку или презорчивой видъ, слово безъ  
разсужденія сказанное, попѣваніе ничего  
незначущее, восклицаніе учиненное со-  
всѣмъ не кшати, чрезмѣрное всего  
увеличиваніе; наконецъ онъ умѣетъ со-  
чинить поэму въ восемь дней, романъ  
въ три дни, и испровергнувъ въ чеш-  
верть часа всю вѣру и всѣ ея доказа-  
тельства.

Это въ самомъ дѣлѣ пристойно  
было, чшобъ мода, учинившаяся всеобщею,  
вошла и въ самое богопочишаніе, и  
чшобъ люди перемѣнили свою вѣру, шакъ  
какъ они перемѣняющъ волосоподвига-  
тельныя свои бумажки. Такимъ обра-  
зомъ мы ежедневно видимъ нашихъ  
оспроумниковъ, дѣлающихъ себѣ сисшемы  
закона съ минушы на минушу. Иногда  
они избирающъ вѣчность міра, иногда  
бышіе



бышіе Божіе; иногда они ушверждають, что душа есть вѣщественна; иногда удостоивають называть ее духовною. Я знаю одного изъ славныхъ нашихъ неимовѣровъ, кошорой справляется всегда съ желудкомъ своимъ, что касается до вѣры. Онъ бываетъ Деистъ или Христіанинъ, Роіалистъ или Республикантъ, гражданинъ или другъ, смотря по тому, какъ вареніе въ желудкѣ хорошо или худо происходитъ. Многіе люди о времени справляющагося съ шѣлами своими гораздо вѣрнѣе, нежели съ Календаремъ; но не видно было еще по сію пору, чтобы кто прибѣгалъ къ такой справкѣ для установавленія своей вѣры: каждой день новыя намъ чудеса представляють.

Но оставимъ такія разсматриванія, и учинимъ сію книжку полезною, сообщая правила, коибы могли знающаго юношу руководствовать въ просвѣщенномъ свѣтѣ. Съ самаго начала надлежитъ поставишь себѣ за правило, чтобы слушаться только себя самого, принимашь совѣты отъ себя самого, и взирашь на себя такъ, какъ на первой предметъ удивленія и на центръ, къ коему все стремишься долженствуешь. Надлежитъ различать

личашь свои поклоны по различію особѣ,  
и не иначе поздравляешь, какъ съ видомъ  
и величайшимъ видомъ покровительства  
тѣхъ, копорые имѣютъ изрядныя даро-  
ванія, не имѣя богатаго платья. Надле-  
житъ раздраживать пригожихъ женщинъ,  
не почишь изъ нихъ ни одной, и вхо-  
дишь съ ними въ разговоры совсѣмъ  
нечаянные, въ коихъ бы были одѣ-  
только слова, и въ коихъ бы говорили  
вдругъ о Кишайскомъ государствѣ и о  
прекрасной собачкѣ, о шверди и о фон-  
танѣ. Надлежитъ быть часто невѣр-  
нымъ, и похвалять это себѣ въ честь;  
чищать публично и раздирать любовное  
письмецо, садиться за игру, казаться  
въ ней задумчивымъ, наконецъ бросаешь  
ее, чшобъ побѣждать къ Министру или  
къ Герцогинѣ, съ коими предполагаются  
всегда союзы и опредѣленные свиданія.  
Надлежитъ быть самодвижимою фигурою,  
дѣйствовать пружинами, не знаешь дру-  
гой души, кромѣ своихъ глазъ, языка  
и пальцевъ, повершываешь одну за дру-  
гою двѣ или три табакерки въ рукахъ  
своихъ, вынимаешь часы то Аглинскіе,  
то Парижскіе. Надлежитъ досматривать  
первую матерію, въ Ліонѣ ежегодно вы-

дѣлы.



дѣлываемую; смотрѣшь презорчивымъ  
окомъ на всякое платье, которое не  
столь ново; поправляешь часто кружева,  
и умѣешь хорошенько ихъ выказывать;  
вынимаешь для показу карманной плашкѣ,  
намоченной благоуханными водами, и  
ушираешь носъ съ неменьшею силою, какъ и  
пріятностію. Надлежитъ доставать себѣ  
самой щегольской и наилучше лакирован-  
ной экипажъ, принимаешь къ себѣ велико-  
рослыхъ и миловидныхъ лакеевъ, назы-  
вашь ихъ ласковыми именами, какъ-то  
*Розановъ*, *Зеленинъ*; любишь предъочи-  
тельно самыхъ верченыхъ и дерзкихъ,  
имѣешь кучера, кошорой бы ласкалъ какъ  
вѣтеръ, и кошорой бы всегда готовъ  
былъ задавить когонибудь. Надлежитъ  
избрать любовницею актрису, это изряд-  
наго и весьма изряднаго вкусу; едѣлаешь  
себѣ алфавитъ модныхъ сочиненій, бѣ-  
гаешь иногда къ книгопродавцамъ,  
довольствовашься ихъ кашалогамъ, и  
прочишывашь ихъ безъ упущенія, а по-  
купаешь не иное что, какъ какойнибудь  
романъ нечесливозабавной, или со-  
всѣмъ сквернословной; шаковъ есть вкусъ  
знашыхъ, а наипаче военныхъ людей.

Надле-

Надлежишь пересмѣхашъ чловѣка ;  
 кошорой не ѣстѣ мяса въ постныя дни ;  
 ходишь въ церковь для того только ,  
 чшобѣ принявъ благословеніе и посмощ-  
 рѣшь пригожихъ женщинѣ ; кричашъ ,  
 что всѣ вѣры не иное что , какѣ только  
 полишика ; что все равно бышь Туркою  
 или Христіянниномѣ , лишь бы только  
 кто былъ честнымѣ чловѣкомѣ . Надле-  
 жишь иногда философствовашъ , да еще  
 и нравоученіе предлагаешь ; надлежишь  
 сказашъ , что жизнь скучною спановишся ;  
 что щасливѣ бываешь чловѣкѣ , когда  
 онѣ не имѣетѣ ни имени , ни чину , и  
 когда онѣ живешь въ ошдѣленномѣ и  
 невѣдомомѣ углу міра . Надлежишь всегда  
 имѣшь ведѣ чловѣка дѣлами заняшаго ,  
 ѣстѣ за споломѣ съ лѣнностью и съ  
 разборчивостью кушанья , жаловаться  
 на свой желудокѣ , пришворяться сшари-  
 комѣ , пишь одну почти воду , наконецѣ  
 объявляешь о себѣ , что ты весьма сла-  
 баго здоровья . Надлежишь знаешь всѣ  
 пролазы въ городѣ , имѣешь у себя люби-  
 маго камердинера , кошорой бы объ-  
 являлъ до точности то , что по домамѣ  
 дѣлаешься , кошорой бы умѣлъ развеселять  
 своего господина шушками , когда онѣ  
 его



его раздѣвастъ. Надлежишь имѣть шуалешъ въ исправности, списокъ посѣщеній, придворной Календарь, въ кошомѣ бы означены были всѣ шоржества и пированія, бышь въ долгу у многихъ, а наипаче у двухъ или трехъ поршнихъ. Надлежишь часшо повшоряшь имена вельможъ, и имѣть всегда сіи слова во ршу: *Министръ мнѣ сказалъ . . Кардиналъ просилъ меня обѣдать въ завтрашній день . . . Герцогиня ожидаетъ меня въ деревню . . .* Когда надобно пушиться въ пушь, шо надлежишь поѣхашъ ввечеру, выбрашь самое ненащливое время и ночь самую шемную, подвергнушь людей своихъ всѣмъ суровостямъ воздуха, смѣяшься ихъ безпокойствію, и обѣ эшомъ послѣ рассказывашъ шакъ, какъ о геройскомъ дѣлѣ. На послѣдокъ надлежишь ругашся челоувѣчествомъ, имѣть оное шолько къ себѣ самому, презирашь всѣхъ встрѣчающихся, не дѣлашь имъ взаимнаго поклона, счишаешь своихъ служителей за людей сдѣланныхъ совѣмъ изъ другой машеріи, награждаешь ихъ шолько бранью, и по семъ даваешь имъ волю бѣситься, сколько хошашъ.

Всякъ ,

Всякъ, кшо послѣдовать будешь  
 симъ совѣшамъ, будешь человекъ сла-  
 ной, человекъ ошъ всѣхъ благопріемле-  
 мый; словомъ скажешь, человекъ ша-  
 кой, какого хошашъ видѣшь во Дворцѣ  
 и въ свѣшѣ. Какъ эшо очень непро-  
 шивно щегольшву, чшобъ имѣшь би-  
 бліошеку, шо се составляшъ слѣдую-  
 щимъ образомъ: съ самаго начала собе-  
 рушъ романовъ всякаго роду и всякихъ  
 видовъ, каковы суть *уполовникъ, софа,*  
*монахиня въ рубашкѣ, побрякушка,* и  
 проч. Послѣ сего помѣсшашъ въ теа-  
 тральныя сочиненія и всѣ имена коме-  
 діаншовъ и комедіанокъ; нѣсколькія  
 мѣлочныя піесы шаскашся всегда бу-  
 душъ шо шамъ, шо индѣ, шо по столу,  
 шо по камину. Изъ Философіи изберушъ  
 только шѣ сочиненія, кои уподляюшъ  
 душу и сливаюшъ се со скошами, а  
 исторію не иную будущъ имѣшь, какъ  
 только о *Карлѣ XII*, и шу, чшо *Все-*  
*общее* называешся, за шѣмъ чшо эшо  
 съ романами очень сходствуешъ. Нароч-  
 ное мѣсто опредѣлишся для всякихъ  
 сказокъ, любовныхъ писемъ, вымыш-  
 ленныхъ пушешествій, а особливо при  
 случаѣ новаго года сочиняемыхъ бездѣ-  
 лохъ



докъ и Календарей. Словари, а наипаче малые, имѣшь будущъ опшмѣнишой классъ, шакъ какъ и Журналы, между кошорыми постараюшся помѣсшишь годовыя Вѣдомости. Потребны также будущъ нѣсколькія книга съ картинками, а особливо срамовидными; ибо эшо есть великой вкусъ. Пять или шесть книжекъ съ музыкою и шолькожъ съ пѣсенками приобщены будущъ ко всему прочему, и окончашъ великолѣпное собраніе, когго я планъ шеперь представилъ.

Слѣдуешъ еще означишь молодымъ господамъ ередства, какъ блисташъ въ собраніяхъ и учинишся щеголихами; ибо моя книжка ешь всеобщая. Мнѣ хочется, чшобъ находили въ ней *Энциклопедію* какъ словъ, шакъ и вещей. Господи сіи старашся будущъ, чшобъ бышь весьма жеманными, порабошашся своей фигуръ, не выпускашъ изъ глазъ своихъ зеркала, какъ шолько шогда, когда онѣ захошашъ сами служишь зеркаломъ для всѣхъ пригожихъ Кавалеровъ, кои посвщашъ опборную компанію. Онѣ старашся будущъ, чшобъ смѣяшся и сердишся съ великимъ искусствомъ и всегда ксшаши, мѣшашъ важное съ

Часть I. В шушоч-

шущимъ, пышной голосъ съ учпымъ видомъ. Онъ старался будущъ, чшобъ хорошенько представлялъ себя холодными въ то время, какъ онъ наиболѣе будущъ страшны; говоришь часто: *перестаньте, что это значитъ*, и проч. Онъ старался будущъ, чшобъ рѣшишь, яко такимъ особамъ, кои вѣдающъ, что ошъ *Адама* мужчины были толико глупы, что не переставали ихъ ласкашь, превозносишь похвалами, и почишашъ ихъ яко нѣкоторыя божества. Онъ старался будущъ, чшобы вѣрѣ упошребляшь кшати; чшобъ его развершывашъ, складывашъ, поглаживашъ имъ по губамъ, поколачивашъ пальцы, смотря по обстоятельствамъ, и роняшь его нарочно, дабы узнашь вниманіе и проворную услужливостъ воздыхашелей. Онъ старался будущъ, чшобъ намазывашся шакъ, какъ карешныя колеса, представляшь на щесахъ своихъ красныя пашна, бышь свособычливыми, шакъ чшобъ не находишь въ одинакой склонности болѣе чешверши часа; бѣсишь камерныхъ своихъ дѣвокъ, обожашъ собачекъ и пшичекъ своихъ, ѣсшь одшшолько деликашныя бездѣлки, впадашь въ



въ обмороки и разполагаешь по порядку болѣзни, шакъ какъ онѣ леньши свои разпоряжаютъ. Оѣ сшарашься будущъ, чшобъ сердиться безъ причины, дабы усмошрѣшь, любяшь ли ихъ; играешь умомъ въ компаніи, представляешь себя шальными, судишь самовластно о наукахъ и ученыхъ людяхъ, принимаешь голосъ сухой, или не ошвѣчаешь шогда, какъ ихъ вопрошаютъ, и навѣдываешься съ презорчивымъ видомъ о имени и чинахъ всѣхъ шѣхъ, кои имъ незнакомы. Онѣ сшарашься будущъ, чшобъ обучаться по правиламъ любовной наукъ и слѣдовать всей ея сисшемъ; чишаешь безпрестанно романы въ надеждѣ найши себя въ оныхъ, шакъ какъ и любовниковъ, коихъ онѣ любяшь; познаваешь всѣ моды, и украшаешься ими, шакъ какъ истиннымъ достоинствомъ; присвоишь себѣ шакую рѣчь, кошорая бы вся состояла изъ превосходительныхъ степеней; говоришь иногда безсмыдно; будучи въ пуши, шакъ какъ и при малѣйшемъ ударѣ грома, или при взглядѣ на паука кричаешь, что онѣ погибаютъ, что все пропало, что нѣтъ ужъ способа въ живыхъ ошашься; наконецъ,

что онъ совсѣмъ мершвы, хотя онъ и не переставая говорить въ сіе время. На послѣдокъ стараешься онъ будуще, чтобы распорядиться вѣру по своей модѣ, кошорая бы имъ позволяла присступать къ шайнествамъ, и бытъ крайнѣ спѣсывыми и щеславными; кошорая бы имъ позволяла шерять дни и ночи въ нарядахъ, въ шанцованіи, въ музыкѣ, въ обманахъ при случаѣ игры, по ихъ похвальному обыкновенію, и кошорая бы имъ позволяла злословить обо всемъ свѣтѣ, и не имѣть никогда другой женщины себѣ пріятельницею.

Подъ шаковыми - то чѣршами наши знашныя госпожи себя представляющъ, и онъ бы весьма жалѣли, естлибъ не были шаковыми, какъ я описалъ ихъ. Коликое удовольствіе почувствуютъ онъ при взглядѣ на сію книжку, кошорая послужитъ имъ вмѣсто забавы или экрана (\*), и кошорая въ эшомъ будуще гораздо больше почтима, нежели сочиненія всѣхъ нашихъ славныхъ Философовъ, кои грызущъ мыши, или пылъ

перее-

---

(\*) Это есть щитокъ, которой употребляютъ для закрытія себя отъ жару, когда у огня грѣются.



переѣдаешь! изъяснишь я не могу, сколько мое самолюбіе бываетъ обольщено, когда я представляю себѣ, что мое сочиненіе, шоль же зеленое, какъ и поверхность какого нибудь луга, составляешь будешь всю библіюшску какой нибудь госпожи или пригожаго пепиаметра, украшаешь ихъ шуалешъ и служишь машеріску ихъ пустословію. Можешь спашься, что я еще очень мало о себѣ думаю; ибо кшо знаешь, что моя книга не пріобрѣшетъ себѣ блистательнѣйшаго и скорѣйшаго щасія? Кшо знаешь, что она не учинишя карманнымъ зеркаломъ, или ночвами къ сошканію узелковъ; наконецъ всемъ шѣмъ, что шолько изобрѣшашельной разумъ выдумаешь можешь? Нѣшь ничего невозможнаго въ родѣ модѣ.

Подижъ, дорогая моя книжка, поди всюду, куда позовешъ тебя fortuna; полети по свѣшу бабочкою, переходи изъ рукъ въ руки; иногда шбя полюбяшъ, иногда возненавидяшъ, иногда возьмушъ, иногда бросяшъ, иногда похваляшъ, иногда опорочашъ; сего дня раздерушъ, а завтра искашь шбя спашушъ. Поди, возбуди жель нашихъ

Журналистовъ, кои себя осудяшъ весьма важнымъ образомъ, хошя шы не иное что, какъ шушка и бездѣлка. Поди возобнови охоту къ чтенію во всѣхъ нашихъ господахъ, кои кромѣ Вѣдомостей ничего болѣе не читаютъ. Поди отиви разговоръ нашихъ госпожъ, которыя играютъ, и не говоряшъ ничего. Поди наведи сонъ нашимъ пешимешрамъ, кои почитываютъ только на постелѣ и засыпаютъ всегда съ первой страницы. Поди превращись въ пукельную бумажку, въ обершку въ . . . я этому смѣюся. Я себя оставляю, шакъ какъ подкидышъ, кошорой дѣлается шѣмъ, чѣмъ можешъ, и коего машери никшо не знаешъ.

Ежели себя бросаешъ, о мое сочиненіе, единый плодъ скуки! то шы будешъ имѣть одинакую участь съ наилучшими книгами. Мы видимъ ежедневно нашихъ пешимешровъ, кои показываютъ себя охотниками до Поезіи, до Истории, до Философіи, да и до Богословіи, бѣгающихъ толпою къ книгопродавцамъ, хватающихся съ жадностію за де Картовъ и Невтоновъ, за Локковъ и Маленбранжесъ, дабы имѣть то  
удо-



удовольствіе и славу, чтобъ ихъ отвергнуть. Они знаютъ все это; они вѣдаютъ, чего это стоить, и за шѣмъ-то прилѣпляются къ *Анголѣ*, или къ другому какому роману сего рода.

Но что я говорю? модная книжка можетъ ли имѣть подобную судьбу? Она и для одного своего шишула будешь изыскиваема. Я ничего больше не хочу, какъ чтобъ сыскалась хотя одна щеголиха въ Парижѣ, которая бы похвалила выдумку, и которой бы зеленой цвѣтъ нравился, то модная книжка учинится пошчасъ божественною. Есѣ будешь изъ рукъ выхватывать другъ у друга; и дакобъ не имѣла она расходу въ послѣдствіи, есѣлибъ послѣ такого приключенія она еще запрещена была? Она бы продавалась за золотыя деньги. Многіе писатели, не вѣдая, какимъ образомъ ввести въ знашь свои произведенія, приправляли ихъ такою кришикою и своевольствомъ, кои должнствовали подвергнуть ихъ запрещенію, и они совершенно успѣли.

Въ обществѣ потребности бывають всякія сочиненія для наученія и для исправленія, для приведенія въ смѣхъ

и въ слезы. Самые Авшоры, кои обыкновенно знающъ только свой кабинетъ, и съ мертвыми единственно обращающа, имѣющъ надобность развеселять свои упражненія невинными отдохновеніями. А какіябъ были сіи отдохновенія, есшли не тѣ, чтобъ мѣшашъ важное съ шупочнымъ, и послѣ глубокомысленнаго сочиненія издашь какую нибудь мѣлочную піесу? Есть труды утренняя, послѣобѣденные и вечерніе. То, что пишушъ поушру, бываетъ исправнѣе; то, что вымышляютъ подѣ конецъ обѣда, носятъ обыкновенно съ собою видѣ забавы и въшренности; а то, что ввечеру дѣлающъ, имѣетъ болѣе жару. Сіи три разные рода сочиненія примѣчающа у всѣхъ писателей: они имѣющъ свои порядочныя, блистательныя и шупочныя книги. Такимъ образомъ *Бюало* имѣетъ свою науку стихотворческую, *Сатиры* и *Лютрена*. Всякъ, кто знаетъ совершенно искусство писать, не только различаетъ степени возраста въ писателѣ по его произведеніямъ, но еще умѣетъ отгадывать, такъ сказать, часы дня, въ кошорые такая-то рѣчь и такая-то мысль могли родиться,



дишься, ешьли только не случашся шакіе  
 безпорядочные умы, кои преобращаютъ  
 всю нашуру, кои смѣшиваютъ день съ  
 ночью, да и эшо еще примѣнно бы-  
 ваетъ. Я всегда и при одномъ проченіи  
 многихъ нынѣшнихъ сочиненій скажу,  
 что Авторы шрудились по слѣпому  
 произволенію то въ полночь, то въ  
 полдень.

По симъ понятіямъ безъ сомнѣнія  
 разсудяшъ, что модная книга служила  
 мнѣ вмѣсто ошдохновенія. Мнѣ эпіамъ  
 сдѣлають много чести; а впрочемъ  
 и не ошибушся. Вмѣсто того, чшобъ  
 пойши говоришь пустоши между ка-  
 кими нибудь праздными или слабоум-  
 ными людьми, коихъ называють бес-  
 сѣдою, не лучше ли смѣяшся съ самимъ  
 собою? Эшо правда, что иногда ще-  
 кичушъ себя, чшобъ произвести мысли;  
 но, по моему мнѣнію, сіе щекотаніе  
 кажется еще предпочтеннѣе шушокъ  
 мнимаго общества. Я нахожу себя  
 гораздо спокойнѣе, когда я смѣюсь по  
 своему произволенію; а въ свѣтѣ на-  
 добно смѣяшся шакъ, какъ (\*) зѣвають.  
 Ея Сіятельство Графиня вымолвишъ ка-

кое нибудь дурачество, и захохочешь; Его Свѣшлость Дюкѣ погрѣшивъ прошивъ хронологіи, и руками заплещешь; и при всемъ этомъ надлежитъ равнымъ образомъ хохотать и дѣлать рукоплесканіе. Вскорѣ будутъ такіе люди въ обществѣ, кои уведомлять спануть гостей, что хозяинъ смѣется, и что надобно и имъ также смѣяться, такъ какъ приходящъ уведомлять, что такой то вамъ кланяется. Что касается до меня, которой хочу весь принадлежать къ себѣ самому и быть самъ своимъ сіятельствомъ, то я имѣю предосторожность въ смѣхахъ послѣдовать моему только произволению. Это, скажешь, ошзывается чѣмъ-то циническимъ; нѣтъ, не циническимъ, но благоразсуднымъ.

Это очень удивительно, что не можно нынѣ приводить дѣла къ здоровому разуму безъ того, чтобы не почестъся человѣконенавистникомъ. Но что такое я дѣлаю? Нечувствительно я начинаю противорѣчить модной своей книжкѣ и испровергаю основанія, кои она ушвердить хочетъ. Видно, что утро приближается, по моимъ примѣчаніямъ, и что



что я хочу шрудиться съ большимъ разсудкомъ; однакожъ не шаково мое намѣреніе. Я хочу смѣяться. Если *Демокрита* посшавили въ число Фалософовъ за то, что онъ смѣялся во всю свою жизнь, то я льщусь, что по крайней мѣрѣ не сочтутъ меня между безумными за то, что посмѣюсь одну четверть часа. Мнѣ извѣстно, что смѣхи различны бывающъ, и что они столь же многовидны, какъ и зеленой цвѣтъ. Есть смѣхи громкіе, и они возвѣщающъ простой народъ; есть смѣхи скромные, и они означающъ двѣицъ, но весьма молодыхъ; есть смѣхи злобные и лукавые, и они ошличаютъ сяхъ всегдашнихъ вдовъ, коихъ въ каждой бесѣдѣ находишься по крайней мѣрѣ до шрехъ или пяши; есть веселые смѣхи, и они опмѣняютъ пешимешровъ, кои не минуютъ никогда оскаливать прекрасныхъ зубковъ своихъ; наконецъ есть смѣхи важные и съ осшановкою, кои педаншовъ знаменуютъ, которые . . . Но куда бы не завело насъ сіе *которыя*? гораздо лучше осшановимъ.

Есть наука смѣяться, шакъ какъ и плакать. Пешитъ - мешресы не уступилибъ

пилибѣ ея за все возможное золото :  
лице ихѣ, кошорое движешся на пружинахѣ, кошорое шо дождѣ, шо молнію испускаешѣ, и кошорое часто однимѣ глазомѣ плачешѣ, а другимѣ смѣшешся вѣ одну минушу, не минуешѣ во весь день прельщашѣ молодыхѣ людей помощію морщины, искривленія, или шѣлодвиженія. Нѣшѣ ничего вѣ свѣшѣ шоль смѣшнаго, какѣ личію нашихѣ господѣ, да и пешимештровѣ. О! какѣ они поигрываютѣ зрачкомѣ, какѣ зубами поскрипываютѣ, какѣ прикусываютѣ языкѣ, какѣ бровѣ наморщиваютѣ, какѣ разтягиваютѣ свою фізіогномію, какѣ помигиваютѣ, и какѣ презорчивые являютѣ виды! Я спору вѣ эшомѣ крѣпко, что и самая лукавая маршышка не можешѣ шого сдѣлашѣ. Прибавѣ ко всему эшому лорнешѣ, и шогда надобно будешѣ необходимо признашѣся, что модное лицо заключаешѣ вѣ себѣ множештво познаній и чудесѣ.

Не безѣ намѣренія вошли мы вѣ сія подробности. Мы хошимѣ многимѣ людямѣ, имѣющимѣ довольно разума, но непригожимѣ, модашѣ способы, какѣ учи-



учинишься важными. Я зналъ одну госпожу, кошорая вмѣсто всего другого достоинства имѣла только посягиваніе мизинца, и окружаема была множествомъ удивляющихся. Я видѣлъ проповѣдника, кошорой не иное имѣлъ дарованіе, какъ только чшобъ хорошо водить красивую свою руку, и его церковь всегда полна была слушателей. Мнѣ знакомъ одинъ господинъ, кошорой одно только имѣешь сіе знаніе, чшобъ нюхашъ искусно шабакъ, а сморкашъ еще искуснѣе, и онъ наслаждается ошмѣннымъ почтеніемъ.

Надлежишь все дѣлать съ пріятностію, и располагашъ всѣ свои поступки по вкусу доброй компаніи. Республика пешимешровъ не есть мысленная, шакъ какъ *Платонова*; она имѣешь дѣйствительное бытіе, и ея установленія простирающся до всѣхъ подробностей, кошорыя глаза, ротъ, руки, голова и ноги принимають могутъ. Давно уже къ юношеству опредѣляють танцмейстеровъ, но вскорѣ мы имѣть будемъ и прочато шѣлдвиженія учишесей, кои сшанушь выправлять наши руки, шакъ какъ выправляють ноги; кои будушь раз-

разпоряжашь наши взгляды, и кошорые обучаашь насъ будущъ, какъ бы выгоднѣйшимъ образомъ употребляшь перчатку, вѣеръ, карманной плашокъ, шабакерку. Сии употребленія въ обществѣ шоль часшо повторяющся, что не лъзя не знашь ихъ по правиламъ.

Ежедневно учащъ насъ, какъ убивашь другъ друга, и это намъ не странно кажется: не сходивели съ разумомъ шо, чтобъ показашь намъ, какъ жишъ щеголевахъ, и какъ дѣлашъ себя пріятными? Для чегобъ не сдѣлашъ арсенала для вѣеровъ, такъ какъ и для ружьевъ? Для чего не обучающъ насъ бишъся глазами, такъ какъ шпагою? Не лъзя повѣришъ прекраснымъ изобрѣшеніямъ, кошорыя можно учинишъ въ одной часши глазъ, дабы привлечъ намъ удивляющихся. Они говоряшъ у свѣтскихъ жевщинъ вмѣсто того, что сдва онѣ бышъ имѣютъ у простаго мѣщанина. Какое это несчастіе, чтобъ не бышъ ни благовоспишанну, ни манерку! Не лъзя впечатлѣть никого; иной дѣлаешъ всемъ своимъ шѣломъ истинную докучность, и еще шѣмъ сѣроломнѣйшую, что общество наполнено находяшся сими закошенными



нѣлыми людьми, кои не имѣють ни пружинъ, ни гибкости, и копорые себя засвистываютъ въ превосходительной степени.

Въ самомъ дѣлѣ сколькократно мы ввержены были въ обморокъ и совсѣмъ уничтожены, видя безобразіе сей толпы людей подлыхъ въ ихъ поступкахъ и взглядахъ? Есѣли они поють, шо иной бы подумалъ, что они воють; есѣли говорятъ, шобъ иной вообразилъ, что они спорящся; есѣли сморкають, шобъ сказалъ иной, что . . . есѣли кланяющся, шобъ ты счелъ, что они бодающся; есѣли ѣдятъ, шо тебѣ кажется, что они пожирають. Дуракъ, говоришь ла Брюеръ, не говоришь, не играешь, не ходишь, не сморкаешь, шакъ какъ умной человекъ. И шакъ весьма нужно поправишь сіи дурачества, и учинишь свѣтъ совершенно чуднымъ и пригожимъ. Многіе народы начали уже опираться свое лице, чтобъ казаться миловиднѣе, а другіе щekoшатъ себя, дабы могли смѣяться. Парижскія пріятности пали въ нѣкопорыя земли, и онѣ произвели шо, что обильной дождь производишь въ ежахъ, сихъ комовашыхъ живошныхъ,

коз

коякъ одни. шолько колки видны быва-  
ютъ; усмотрѣны уже рыльцо и лап-  
ки, кои просягиваются и просяги-  
вашся будутъ ошчасу болѣе, за-  
тѣмъ что весь свѣшъ хочешь говоришь,  
смиѣшься и ходишь по Французски.

Я бы желалъ, чшобы періодической  
Журналъ возвѣщалъ намъ изъ недѣли въ  
недѣлю о новыхъ модахъ, копорыя бы  
исправляли нашъ сославъ, и коибъ его  
сочершали и украшали. Ни о чемъ боль-  
ше не говоряшь, какъ о новыхъ книгахъ;  
а можешь спашся, что всѣ сіи книги  
насъ шолько что портяшь. По крайней  
мѣрѣ чистая ихъ, шеряемъ мы драгоцен-  
ное время, которосбъ можно было упо-  
требить на переправку негодныхъ обык-  
новеній; ибо не взирая на всю нашу  
жипрость въ дѣлѣ модѣ, многія еще на-  
ходящся яещи, копорыя уничижишь  
или перемѣнишь слѣдуешь. За чемъ бы,  
на примѣрѣ, носишь башмаки всегда чор-  
ные, шакъ какъ и шляпы? Сія проклятая  
черноша крайнѣ вкоренилась. Великой  
Вандомъ носилъ, но крайней мѣрѣ прежде  
сего, ленту огненнаго цвѣшу, завязанную  
подъ горломъ, и эшо казалось велико-  
лѣпно и шоржесшвенно; а мы, копорыя  
пока-



показываемъ себя людьми добраго вкуса и безъ предразсудковъ, мы боимся принять новой головной уборъ, шакъ какъ и обувь. Господа Поляки должныствовали бы въ эшомъ служишь для насъ примѣромъ; оня имѣють шапки всякихъ цвѣшовъ, а сапоги желтые и красные.

Мнѣ эшо извѣстно, что образъ, какъ надѣвать шляпу, довольно перемѣняеся, и что носивъ ее иногда большую, иногда малую, иногда обложенную позуменшомъ, иногда съ кисточкою, вынѣ ееносящъ по обыкновенію Прелашовъ, шо естъ низкую, ровную и съ золотымъ шляфомъ или шесьюю; но эшого еще не довольно, надаежищъ принящъ въ упошребленіе цвѣшныя шляпы.

Женщины, у коихъ мы пошавляемъ себѣ въ славу перенимащъ, не имѣли ли, да и не будущъ ли до скончанія вѣка имѣть разноцвѣшныхъ головныхъ уборовъ, сего дня сѣрыхъ, а завтра черныхъ? Можно составищъ просширанной Словарь изъ однихъ шакихъ словъ, которыя ошличающъ ихъ манеры накрывашъ голову на подобіе иногда *царской птицы*, иногда бабочки, иногда богомольницъ, иногда кокешокъ, иногда

сонныхъ , иногда риноцеровъ , иногда  
лѣстницы Фонтенбльской , а иногда пар-  
ламентскаго заточенія. Справедливость  
того требуетъ , чшобъ голова наша ,  
которая вымышляетъ моды , которая  
ихъ совершаетъ и размножаетъ , была  
сама престоломъ модъ. Надъ нею - то  
надобно истощить все то , что искус-  
ство имѣетъ самаго блистательнаго и  
особливаго. Оставимъ педантамъ напол-  
нять голову молодого воспитанника  
всемъ вздоромъ Философін , которая съ ума  
сбиваетъ ; Богословіи , которая въ сом-  
нѣніе приводитъ ; Риторики , которая  
балясничаетъ ; Поезіи , которая засвисты-  
ваетъ , и поставимъ себѣ въ существен-  
ной долгъ убирать наши шупси , пуд-  
ришь наши кудри , выправлять уши ,  
подмоложать лобъ и удобрять всю фи-  
зіогномію.

Не лучше ли видѣшь пріятную го-  
лову обложенную волосами изрядно сби-  
тыми , изрядно разпоряженными , изряд-  
но соразмѣренными , нежели всѣ сія  
глубокія мысли , изъ которыхъ книги  
составляются ? Не лучше ли предать  
всю свою голову наукъ перукамъ ,  
а оставишь одни шолько пальцы для  
наз-



написанія какого нибудь сочиненія? Одному только ихъ дѣйствию обязаны мы всѣми почти нынѣшними произведеніями. Сія проворные пальцы движутся, и въ нѣсколько часовъ они начерчиваютъ сотни страницъ, въ которыхъ доброй смыслъ участія не имѣетъ. Нѣтъ ничего веселѣе, какъ трудиться надъ книгою, не имѣя ни плану, ни связи, ни предмета, ниже шпнула самага. Я знаю одну Принцессу, которая велишь запрягать лошадей своихъ, которая предпринимаешь дальное путешествіе, и которая говоришь людямъ своимъ: выѣдемъ въ такія-то ворошы, не вѣдая куда она ѣдетъ, не взявъ никакого запаса, и не имѣя другаго плащя, кромѣ того, въ которое она одѣта. Когда надобно ей перемѣнить рубашку, то она останавливается, покупаетъ полошню, ошдаешь сшить одну рубашку; а также поступаетъ въ разсужденіи и всего прочаго.

Вашъ нынѣшніе наши Авторы; они всѣхаютъ и говорятъ вдругъ: сочинимъ книгу. Они берутъ чернила и бумагу, такъ какъ наша Принцесса садится въ карету, и они бѣгутъ, не вѣдая,

Гдѣ они должны остановиться, и не имѣя передъ собою другой мысли, кромѣ строчки, которую они пишушъ. Одно слово влечетъ за собою другое, и плодovitость бываетъ часшо такъ велика, что одной книги не довольно становится; дѣло доходитъ до двухъ, а иногда и до трехъ томовъ.

Пусть послѣ сего вѣкъ нашъ уны-  
 ваетъ, но я скажу, что это дѣлаетъ  
 напрасно. Нѣтъ почти ни одного благо-  
 родно мыслящаго человѣка, который бы  
 не издалъ какой нибудь писсы въ свою  
 жизнь; но ихъ болѣе еще усмотрѣно  
 будетъ, естли захотятъ слѣдовать мо-  
 ему плану, и естли въ состояніи будутъ  
 распестрять цвѣтами книги, такъ какъ  
 распестряются вышитыя матеріи. Казна-  
 чеевъ пишетъ станушъ всегда золотыми  
 литерами, дабы хорошенько ихъ озна-  
 чить; красавицъ розовымъ цвѣтомъ,  
 стариковъ блеклолистянымъ, поповъ и  
 монаховъ темнымъ, безчинныхъ женщинъ  
 желтымъ, военныхъ людей краснымъ,  
 Манишровъ голубымъ, Аяшоровъ зеле-  
 нымъ. Слово добродѣтель никогда иначе  
 видно не будетъ, какъ въ небесно-синемъ,  
 а порокъ въ самомъ черномъ цвѣтѣ.

Ахъ!



Ахъ! когда рѣчь идетъ о порокахъ, то не лѣзя довольно очернить чершы его; и въ сіе-шо время дозволяется намарать углемъ шисненіе, шакъ какъ мараютъ кабацкія стѣны.

Симъ способомъ весьма бы удобно было обучать чтенію дѣшей; они бы познали языкъ по цвѣтамъ. Слово вишня, на примѣръ, всегда писанное краснымъ, а слово апельсинъ всегда желтымъ, оживятъ болѣе ихъ мысли; ибо нѣтъ здѣсь моего намѣренія шутить: я хочу просвѣтити родъ человѣческой, и его удостовѣрити, что можно посредствомъ моды достигнуть до великихъ вещей, и сдѣлать новой планъ ученія, кошорой забавлять будешь научая.

Здѣсь доброй смыслъ поднимаетъ великой крикъ; но дадимъ ему волю кричать. Мы знаемъ уже нынѣ, что сей доброй смыслъ не иное что есть, какъ шарикъ обещалый, кошорой умѣетъ только выхвалять прошлое время, и кошорой, пріобыкши къ шаринѣ, не можетъ вообразить себѣ, чтобъ оставили ушопшаную дорогу. Нѣтъ ничего похожѣе на барана, какъ доброй смыслъ;

онѣ идетъ только слѣдомъ, и поскани-  
ваешь пошхоньку по всѣмъ лѣспяцамъ,  
по которымъ другіе перескочили. Еже-  
либъ по сіе время печатали зелеными  
чернилами, то бы всеконечно назвалъ  
онѣ сумазбродными всѣхъ шѣхъ, кои бы  
вздумали печатать черными. Но слѣ-  
дуя порядку, которей я сообщаю, кни-  
ги будутъ дѣлаться такъ какъ цѣш-  
ныя полошна, и разумъ нашихъ уче-  
ныхъ покажется помолодѣлымъ.

Я понимаю, что какое нѣбудь ро-  
маническое приключеніе, коего бы я не  
зналъ ни начала, ни конца, учинило бы  
здѣсь пѣвляющую эпизодию, и что безъ  
шутокъ требовались бы нѣсколькія  
шшучки сего свойства, дабы учинить  
сію книжку еще моднѣе. Но гдѣ взять  
такихъ шшучекъ? Наши романы все  
объявляли, и все переобъявляли въ семъ  
родѣ. Сквернословное и забавное появ-  
лялося безпрестанно, дабы увеселять  
нынѣшнихъ чашашелей. Нѣшъ ни басыи,  
ни ясторіи, которыябъ не были ска-  
заны и пересказаны сто и тысячу разъ.  
Весь сеѣшъ долженъ переженишься съ  
шѣхъ поръ, какъ всѣ комедіи и романы  
оканчиваются свадьбами.



Но чишая сіе сочиненіе, скажешь  
кто нибудь, что Авшоръ по крайней  
мѣрѣ долженствовало бы помѣстить по  
шамъ, то индѣ. нѣсколькіе стихи; ибо  
мода любишь приемотворствовать. Из-  
рядно! такъ приемотворствуемъ.

О зелень! коль ты мнѣ пріятна!  
Прельщаешь ты меня въ лѣсахъ;  
Красажъ твоя невѣроятна,  
Нашуру осмотрѣвъ когда въ ея частяхъ,  
На книжныхъ зрю тебя листахъ.

Любишели пѣсенъ и музыки безъ  
сомнѣнія захошашъ также и оныя  
здѣсь видѣшь; но это будетъ уже при  
второмъ изданіи. Мы сообщимъ тогда  
новый планъ кантата, положеннаго на  
носахъ различныхъ цвѣшовъ. Одинъ  
Езуишъ за нѣсколько лѣтъ не худо взду-  
малъ сдѣлать цвѣшной клавишинъ и  
успокоить глаза чрезъ спройныя цвѣшо-  
смѣшенія. Мы не знаемъ еще всѣхъ  
силъ и проворствъ нашего разума; намъ  
ничего болѣе дѣлать не остается, какъ  
шолько пожелаешь, и мы можемъ произ-  
вестъ удивительныя дѣла. Уже нѣко-  
торыя Нѣмцы вообразили себѣ, что по-  
стеля долженствуетъ имѣть больше пя-  
ти фушовъ, естли хошѣшь спать спо-

койно, и что для ошдохновенія не надлежитъ задыхаться между двумя перинами. Уже нѣкоторые достойные люди на Сѣверѣ нашли, что гораздо способнѣе обораживать горящіе угли щипцами, нежели руками; что приспойнѣе носъ упираешь плашкомъ, нежели пальцами. Уже Италіяны признали бесполезность всякаго замка, и что можно употреблять ввечеру другое что нибудь, кромѣ школашу. Уже нѣкоторые Англичане не бодають больше прохожихъ на подобіе барановъ, и признають, что не нужно давиться, чтобы жить пріятнѣе. Уже вѣкоторые Французы признались, что ни мало не смѣшно обучаться иностраннымъ лзыкамъ; что можно имѣть разумъ и въ иномъ мѣстѣ, кромѣ Парижа, и что шаль и дерзость не вездѣ одинакимъ образомъ удачливы бывають. Уже нѣкоторые Испанцы за работу принялись, и дѣлають въ мѣсяць то, что другіе народы дѣлають въ сушки. Уже нѣкоторые Швейцары меньше походятъ на Швейцаровъ; нѣкоторые Голландцы не курятъ болѣе шабаку, и готовящаяся издашь намъ пятьдесятъ большихъ книгъ, наполненныхъ размышленіями,



кошорыя Амстердамскіе мѣщане между куреніемъ табаку учинили.

Но хотябъ сочиненіе было много-шесно или нѣшъ, хошя хорошо, хошя худо написано, хошя важно, хошя бездѣльно, однакожъ оно не исправляешъ ни нравовъ, ни обыкновеній. Модная книга будетъ читана, но не смотря на ея причины, предложенныя въ пользу цвѣш-ныхъ и разпещренныхъ шисненій, чер-ныхъ лишеръ упошребляшъ не пересша-нушъ. Я бы желалъ, чтобъ мнѣ пред-ставили хошя одну особу, кошорую бы чтеніе убѣдило и исправило, но я пре-бую чуда. Никогда не кашались по льду шакъ скоро, ниже на конькахъ самыхъ, какъ нынѣ бѣгають по страницамъ ка-кого нибудь сочиненія. Ошъ предисло-вія перелешаютъ къ концу съ удивитель-ною быстрошю, шакъ что можно въ одинъ день читашъ по дюжинѣ сочиненій.

Мнѣ пришло нѣчто на мысль, и какъ эшо въ модѣ, чтобъ ошдавашъ нынѣ въ шисненіе все шо, что въ головѣ производшъ, шо вотъ что я думаю. Надлежалобъ учредишъ игру книжную, шакъ какъ естъ игра каршюжная: кни-га бы шасовалась вмѣстѣ, и ихъ раз-  
Г 5 дава-

давали бы игрокамъ по двѣ, по три, или по пяши. Одна бы игра была Физическая, и карты, ея составляющія, были бы маленькія сочиненія въ шестнадцатую долю листа на подобіе Календарей, въ коихъ бы одно содержало въ себѣ сокращеніе системы *де Картовой*, другое *Невтоновой*, а прочія прочихъ Физиковъ. Всякъ, кому бы попался *Невтонъ*, выигралъ бы непременно; эдакъ была изрядная карша. Напрошивъ того кому бы *Гессенди* достался, тотъ бы проигралъ бы долженствовалъ. Была бы также и стихотворческая игра: въ ней бы находили *Корнея*, *Расина*, *Волтера*, *Кребильона*, *Пирона*, *Руссо*, *Грессета*, и NN. . . . Но сія послѣдняя карша была бы самая пагубная, вмѣсто того, что *Волтеръ* имѣлъ бы силу комеды. Гдѣ бы сіе имя ни появилось, оно бы служило окончаніемъ и выигрышемъ.

Изъ сего явствуетъ, что чрезъ моды и забавы, которыя кажутся самыми пустыми и бездѣльными, можно было просвѣщать людей, дѣлая имъ увеселеніе; они бы по крайней мѣрѣ знали ошъ нѣжой ихъ юности, какъ цвѣншь надобно *Азторовъ*, и какую



степень достоинства назначашь онымъ, а этого и довольно; ибо всякъ, кто знаетъ вынѣ имена около шестидесяти Авшоровъ и шишулы ихъ сочиненій, имѣешъ право блисгать повсюду и судить самовластно о наукахъ и лишше-рашурѣ.

Ещебѣ была игра комедіантская, и въ сію-то бы игру предавались со всевозможнымъ жаромъ. О! какъ бы за игрою говоришь спали о томъ, что толико нравишься; о томъ, что составляешъ единственныя разговоры всѣхъ бесѣдъ; о томъ, что придаешъ наилучшій видъ; наконецъ, чтобъ крѣпко сказать, объ актерахъ и актрисахъ! Карша Грандваль былабѣ милымъ цвѣтомъ, каршою любимою; а Белькуръ былъ бы каршою за помѣшъ бросаемою. Въ сихъ бы играхъ и цвѣты перемѣнишь слѣдовало, и вмѣсто того, что мы видимъ всегда черношу винъ да жлудей, алую краску червей да бубѣнъ, наши бы книжки спали печашаться фіолетовымъ, синимъ, желтымъ, а наипаче зеленымъ цвѣтомъ. Каршы наши ужаснымъ образомъ шарѣшь начинаютъ; я бы желалъ, чтобъ ихъ оставили осьмидесятилѣтнимъ вдовицамъ,

вицамъ, а вмѣстѣ съ нѣмъ приняли въ употребленіе шѣ, кои мы совѣдуемъ. Надлежитъ возобновишь видъ земли, и не имѣшь ничего, кромѣ новаго; надлежитъ разговаривашь новыми словами, играшъ въ новыя игры, ѣшь новыя кушанья, да и жаркашъ совсѣмъ по новому манеру.

Коль бы много пріятностей открылось въ свѣтѣ, ежели бы послѣдовали моему плану! Книги бы пересматривашь сшали, также какъ леншы и каршы; и тогда кто бы уже чинать не согласился? Требовалось бы подновить и болѣзни, а нѣкошорыя еще и вновь выдумашъ, о коихъ бы не бывало никогда ни малѣйшаго понятія. Въ началѣ сего вѣка найдены были *пары*, и сія прекрасная болѣзнь коль многихъ Лѣкарей обогатила! Тысячи лѣшъ прошли, какъ умирающъ отъ паралича, отъ апоплексіи, отъ горячки. Наконецъ эшо скучно становишся. Для чегобъ не умирашъ отъ невѣрности, отъ отчаянія, отъ печали о пошеряніи собачки, или о поврежденіи великолѣпной шабакерки? Послѣ сего надлежало бы, чшобъ лѣкарства



ства перемѣнили видѣ и составѣ свой. Аншимонія окончилась съ прошедшимъ вкусомъ, и ея мѣсто засступилъ меркурій. Нѣшѣ теперь ни пища ни пилѣли, въ кошорыя бы не примѣшивали меркурія. Но какѣ пригожимъ женщинамъ и миловиднымъ господамъ, кошорыхъ нѣга чрезмѣрна, давашь напишки такой черношы, кошорая привесть можеть въ трепетѣ, и шакого вкуса, кошорой способствуетъ къ причиненію шошношы и обмороковъ? Всѣо ревень да хинхина, манна да сеней. Не уже ли надобно лѣкарствами изнурять шакихъ особѣ, кошорыя довольно изнурены отъ болѣзней? Мнѣ кажется, что надлежало бы избирать изъ вещей пріятнѣйшихъ вкусу и зрѣнію врачеванія, способныя къ возстановленію здоровья, фіолетшовой или пурпуровой, а притомъ и весьма вкусной сыропѣ услаждалъ бы бѣднаго больного, а частобѣ и жизнь ему возвращалъ. Желашельно, чтообѣ лѣкарства составяемы были изъ всего того, что въ натурѣ есть наипріятнѣйшаго: тогда бы всякой принималъ слабишельное для забавы, вмѣсто того что наша женщины принимаютъ оное отъ

отъ скуки и для различія дневныхъ своихъ упражненій.

Въ какую свободу мода привела народъ Французской? Тѣ, которые не знаютъ еще прекрасныхъ обыкновений, имѣютъ принужденную учтивость. Я спорю, что Италіанецъ не приметъ тебя, если онъ случится въ шлафрокъ: онъ считаетъ, что учтивѣе будетъ, если онъ затворитъ дверь отъ своего пріятеля и къ себѣ его не допуститъ; я спорю, что онъ не ошважился позвать къ обѣду когонибудь изъ своихъ знакомцевъ безъ церемоніи. Надлежитъ, чтобъ Италіанцы, если вдумается имъ позвать кого, просили снряднымъ образомъ за восемь дней прежде, и чтобъ они знали точно, пойдешь ли онъ обѣдать: тогда уже видѣнъ бываетъ весь приборъ скучнаго церемоніалу, и гость точно удостовѣряется, что ему въ другой разъ никогда уже не бываетъ звану. Напротивъ того Французъ выходитъ въ шлафрокъ, проситъ одинъ разъ вмѣсто всѣхъ, кто хочетъ къ нему ийти кушать, за тѣмъ что Французъ любитъ жить, не хочетъ тратить всего своего дохода на ненужныхъ лошадей и слу-

жающе



жителей, и соглашается видѣть на столѣ другія кушанья, кромѣ макарони и брокколи.

Надлежитъ надѣяться, что сей духъ моды, кошорой бы мы каждому вліять желали, овладѣетъ вскорѣ всю Европою. Уже нѣкошорые народы въ Сѣверѣ начинаютъ себя щекопашь, чшобѣ могли смѣяться и выговаривать спали прекрасное слово роскоши. Уже не столько, какъ прежде, удивляющся пылкости воображенія, и у Нѣмцовъ не болѣе почищается, какъ полубезумнымъ, кшо шущишъ съ пріятностію.

Не иное чшо, какъ застарѣвшее обыкновеніе дѣлаетъ большую часть людей самодвижимыми болванами. Нѣшъ ничего чуднѣе, какъ сей шворишельной разумъ, кошорой дѣлаетъ изъ ничего важную вещь, и изъ чловѣка низкаго состоянія и ничего незнающаго дѣлаетъ Министра или Фельдмаршала. Вошъ чудеса, кои мы ежедневно видимъ, и шшо-то даетъ намъ преимущество предъ всѣми прошедшими, настоящими и предбудущими Героями.

Ксшаши мяѣ пришло на умѣ , что время бы уже было перемѣнишь видѣ нашихъ писемъ , и что съ тѣхъ перѣ , какъ при окончаніи оныхъ яменуешь всякой себя весьма глупо покорнѣйшимъ слугою премногихъ шакихъ особъ , кои бы онѣ не захошѣлъ бытъ и господиномъ , надлежало наскучишь всѣмъ разумнымъ людямъ , для чего уничтожимъ сіе выраженіе *покорнѣйшій слуга* , которое употребляетъ дворянинъ , такъ какъ мѣщанинъ , и станемъ оканчивашъ наши письма такимъ заключеніемъ , которое отвѣщиваетъ машеріи. Такимъ образомъ человѣку ошмѣнишыхъ дарованій скажемъ : *я вашъ совершенной почитатель* ; обходительной женщинѣ : *я весь вакиъ* ; богашой особѣ : *я вашъ принима- тель* ; и такъ далѣе.

Какой это вздоръ ! скажутъ многіе изъ чишашелей , и они справедливо это скажутъ. Модная книжка не соотвѣщивовала бы своей надписи , ежели бы она проповѣдывала одно только благо- разуміе ; ибо такова нынѣ мода , чтообѣ дурачиться. Меня безъ сомнѣнія криши- ковать станутъ , такъ какъ и шипограф- щика ; а сего - то мы и требуемъ. Я бы  
весьма



весьма сожалѣлъ, естлибъ мое сочиненіе похвалено было нашими Аристархами, которые умѣюшъ только выписывать, обкрадывать, язвить и наводить скуку; однакожъ естлибъ періодическія ихъ книги, кои сущъ прибѣжищемъ невѣжъ, разкрашены были цвѣтами, о коихъ мы упомянули, то можешъ спастись, что онѣбъ чишаны были ошъ людей, доброй вкусъ имѣющихъ. Когда бы они хвалишъ сшали какого нибудь Авшора, то бы похвала ихъ печашалась розовымъ; а когдабъ сшали порочить, то бы ихъ кришика печашалась чернымъ цвѣшомъ.

Въ сію минушу я извѣстился, что хошашъ слѣдовать моему плану, и подражашъ не слогу, но цвѣшу сего сочиненія. Уже газетчики гошовашся печашашъ свои Вѣдомосши шакимъ цвѣшомъ, кошорой бы ошличалъ ихъ. Такимъ образомъ вѣдомосшь Аглинская будешъ кровянаго цвѣшу, Голландская блеклолишняго, Берлинская пламеннаго, Саксонская сѣрнаго, Вѣнская свѣшложшаго, Парижская разноцвѣшнаго, Кельнская шемновашаго, Лишшихская фіолешоваго.

Естьли каждой служишель носишь диврею господина, кѣ кошорому онѣ принадлежитъ, и естьли каждой солдашѣ носишь одновидной мундирѣ своего полку: то не не ксташи, чшобѣ книга возвѣщала какимѣ нибудѣ ошличительнымѣ знакомѣ Авшора своего. Но сей знакѣ не можешѣ имѣшь мѣста, какѣ шолько посредствомѣ цвѣшовѣ. Черной ошавленѣ бы былѣ священникамѣ, кошорые пишущѣ, кармазинной Государямѣ, синій Министрамѣ, желшый казначеямѣ, зеленой всему свѣшу.

Ежли какіе непріятелі новості и щегольскихѣ обыкновеній возстанущѣ прошивѣ новаго печашанія, кошорое мы ввешши помышляемѣ: то мы скажемѣ имѣ въ ошвѣшѣ, чшо ошѣ давняго уже времени печашающѣ золошыми лишерями, и чшо самыя важныя и самыя священныя книги, какѣ на примѣрѣ служебники, имѣющѣ почти на каждой страницѣ красныя харакшеры.

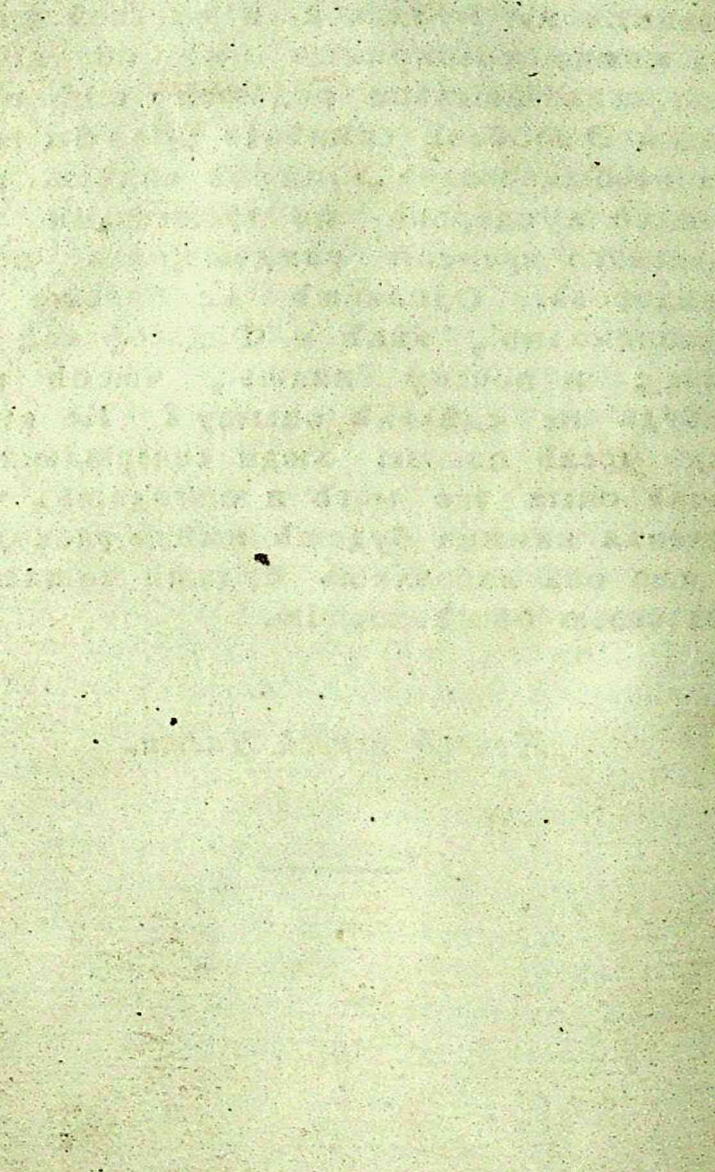
Мы живемѣ въ шакое время, въ кошорое ничшо не прѣшивно, ничшо не чудно, и въ кошорое можно предлагашѣ самыя необычайныя проекшы. Я бы не изумился, ешшлибѣ кшо по многихѣ раз-  
мы-



мышленіяхъ вздумалъ, что какъ золото  
дѣлится на мужской и женской родъ,  
то можно совокупишь ихъ обоихъ, и  
что слѣдовательно родятся ошъ нихъ  
дѣвши. Это безъ сомнѣнія было бы весь-  
ма необыкновенно, чтобъ видѣшь ошъ  
новыхъ луидоровъ по прошествіи нѣ-  
сколькаго времени раждающихся полу-  
луидоровъ. Однакожъ не больше сіе  
удивительно, какъ и Философской ка-  
мень; и почему знашь, чтобъ кто  
нибудь не сдѣлалъ опыту? Не иначе  
какъ чрезъ опыты люди совершаются;  
чрезъ оныя - то могъ я ошгадать, что  
зеленая книжка будешь имѣшь расходъ,  
и что она забавляшь будешь чищае-  
лей своею ошмѣвностію.

*Конецъ первой Части.*

---





# МОДНАЯ КНИГА.

Часть II.

*Здѣсь долженъ быть розанъ.*

---

НОВАГО,  
РАЗПЕСТРЕННОГО,  
ЛАКИРОВАННОГО  
И  
ТОЧНАГО ИЗДАНІЯ.

---

ВЪ ЕВРОПѢ  
*у книгопродавцевъ.*

---

МОСКВА.

ВЪ Университетской Типографіи,  
у Н. Новикова,

1789.

## ОДОБРЕНІЕ

---

По приказанію Императорскаго Московскаго Университета Господь Кураторовъ я читалъ сію книгу подъ заглавіемъ Модная книга Часть II, и не нашелъ въ ней ничего противнаго наставленію, данному мнѣ о разсматриваніи печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ; почему она и напечатана быть можетъ. Коллежскій Составникъ, Краснорѣчій Профессоръ и Цензоръ печатаемыхъ въ Университетской Типографіи книгъ

АНТОНЪ БАРСОВЪ



ГОСПОДАМЪ

и

ГОСПОЖАМЪ,

У коихъ поднимаются пары.

Государи и Государыни мои !

Зеленой цвѣтъ, такъ какъ и прочія  
моды, не больше осьми дней продолжался;  
предлагаю вамъ наилучшій румянецъ,  
такой же, какъ на прензрядно и жестоко-  
разкрашенныхъ вашихъ лицахъ сіяетъ,  
и такой, какому надобно быть по из-  
вѣстію искуснѣйшихъ Троншениковъ (\*),  
чтобъ украсить и увеселить ваши пары.  
Какое удовольствіе находятъ на бумагѣ  
самое изображеніе прелестнаго вашего  
Часть II. А 2 тѣла,

---

(\*) Или Докторовъ.

тѣла, и притомъ видѣть этотъ хоро-  
шій цвѣтъ, которой нынѣ украшаетъ видъ  
нашихъ щеголихъ и петиметровъ, кото-  
рые очень красно рисовать себя умѣютъ!  
Эта книжка будетъ ситомъ, сквозь ко-  
торое тяжкія ваши безпокойствія про-  
свѣются, и останутся однѣ пріятныя  
слабости, которыя къ забавамъ общества  
весьма пристойны: Я слѣдовать хотѣлъ  
по порядку отъ чернаго къ зеленому, а  
отъ зеленого къ алому цвѣту, чтобъ  
показать вамъ, Государи и Государыни  
мои! что я во всѣхъ цвѣтахъ равно  
пребуду

Почитателемъ вашимъ  
и слугою.



## ПРЕДИСЛОВІЕ.

Книжки нынѣшняго вѣка продаются такъ какъ пирожки, горячими по дюжинѣ, и вдругъ ничего ихъ не остается. Первое Изданіе этой книги почти вдругъ разкупили, какъ скоро оно появилось, а и печать была не берюзоваго цѣнѣ, да и слоги книги были не гораздо чрезвычайны, только шипуль и выдумка весьма сильно возбудили пригожихъ нашихъ Господъ и прелестныхъ нашихъ Барынь, которыхъ маленькая новизна въ восхищеніе привести можетъ.

Но чтобъ могло воспослѣдовать съ этою зеленою книжкою, какъ она у тысячи тысячъ людей въ рукахъ перебивается? какавъ ея была теперь судьбина? Безъ сомнѣнія изодрана она на бумажки для подвиванія волосъ нашимъ пепиметрамъ, или на запычки къ хорошимъ склянкамъ съ лавандовою и бергамотовою водою у нашихъ кокетокъ, или на завершки бриллиантовыхъ пряжекъ нѣкоторыхъ порядочныхъ лакеевъ; конечно пострадала она такою же судьбиною, какъ и прочія человѣческія вещи. Спираются наилучшія краски, наимѣнѣе твердыя пирамиды упадаютъ; Греческая и Римская Имперіи прекратились, такъ моды и пріятныя наши виды прекращаются. Какое злополучіе! не предвѣщаетъ ли оно жестокое безчеловѣчіе?

Но оставимъ печальныя сіи разсужденія; они не касаются до розоваго Изданія.

Этотъ трудъ, наполненной пріятностями, долженствуемъ просвѣщать лица, такъ какъ роза сама собою процвѣтаетъ; надобно быть въ нѣкоторыхъ мѣсахъ иголкамъ по старой общей пословицѣ: что нѣтъ розоваго цвѣту безъ шипа; оной трудъ по своимъ хорошимъ мнѣніямъ долженъ пахнуть ароматами, такъ какъ розовые листочки, и слова его съ такимъ же порядкомъ разпоряжены быть должны.

О небо! какъ это пріятно! книжка розоваго цвѣта! Поистинѣ скажутъ наши пестиметры, нѣтъ способу удержаться отъ смѣху. Только ка ая выдумка! какой разумъ! Признаюсь, что это не темною краскою изображенныя мысли; а надобно знать, что въ свѣтѣ есть воображенія и розоваго цвѣту, то есть совѣтъ пріятныя, прелестныя, и такія воображенія, которыя умѣютъ претворять самые удивительнѣйшіе объекты, и кои какъ пчелы и бабочки только на деревья и цвѣты садятся.

Я знаю людей, которые совѣтъ въ черномъ ходятъ, и кои покупали бы безполезство, когдабъ у нихъ шого недоставало, и когдабъ оно на рынокѣ продавалось. Обширность сего свѣта кажется имъ чернымъ флеромъ, или сукномъ, что мерзвыхъ покрываютъ. Знаюжъ другихъ, которые вверу щекопнуть бы себя стали, естлибъ днемъ не удалось имъ посмѣяться.



и которые на воздухѣ состроенныхъ хорошихъ своихъ замковъ ни за сто тысячъ фимковъ не уступилибъ; они всеются самыми прятнѣйшими пустыми мыслями, и ставятъ ихъ въ дѣло, имѣя по прихоти своей пять или шесть лучшихъ цвѣтовъ, въ которые они печальные и противные свои объекты наряжаютъ.

То-то щастливые люди! они всякой день сами съ собою смѣются; и ихъ бы наняли поплачаться хотя на дѣб минушъ, естлибъ они хотѣли, и моглибъ то сдѣлать. Такого состоянія люди можетъ быть по медѣбѣ не годились; потому что мымъ безпрестанно по цвѣтому порошку эпохондрии принимать надобно, а наипаче у двадцатилѣтнихъ нашихъ мудрецовъ, и шучу паровъ у семнадцатилѣтнихъ нашихъ притворныхъ набожничъ. Они не могутъ, не зная чѣмъ, страдаютъ безъ всякаго припадку, а только жалуются, и лицо свое по словамъ притворяютъ, поминутно кончаются, кушая и пребывая всегда благополучно.

Можно немочь по прихоти, это водится, и оное производить отъ времени до времени, такъ какъ дѣлаешь нѣкопорая особливо любезная жениху, и которую я знаю благополучно имѣю. Она всю свою жизнь распорядила съ такимъ удивительнымъ искусствомъ и предвѣдѣниемъ, что нѣтъ ничего пріятнѣе, какъ сопряженіе

нѣ тѣхъ минутъ, которыя цѣпь дражайшихъ ея дней составляютъ. Она для павровъ зазвѣнитъ въ колокольчикъ поутру; ибо она сколо своей постели довольно оныхъ имѣетъ для всякихъ нуждъ и припадковъ. Домашніе великимъ числомъ къ ней приходятъ, и вдругъ Госпожа наша заевогши роскошно, возвращаетъ душу свою въ пріятномъ бульѳнѣ; въ бульѳнѣ, янтаремъ окуренномъ; и въ такомъ драгоценномъ бульѳнѣ, которой самому божественному пиіію уподобиться можетъ.

Послѣ сего опыту здоровье понемножку приходитъ начнетъ, усмѣхнется трижды, спроситъ о времени, въ полъ вину глаза посмотритъ въ хорошую книгу, прочтетъ двѣ строчки, и полчаса пошумитъ. Докторъ придетъ, пощупаетъ пульсъ, которой всегда въ небольшомъ движеніи, уверяетъ о порядочномъ біеніи сердца, потомъ пошумитъ, и расскажетъ какія нибудь дохожденія о спарухѣ. Наконецъ придетъ вставать время, то есть полдни, двѣ камеръ-фрау поднимаютъ на руки, и относятъ притворную красавицу на драгоценную софу, на которой она разъ пять-шесть позѣзаетъ, и глаза опять закроетъ, такъ какъ бы еще дремала; ибо по обыкно еіію всегда часъ отдыхать надобно, проспавши десять. Вновь опять пробуждается, спрашиваетъ зеркала, и вдругъ кичитъ, будио она такъ дурна, что испугатіся мо-



можно; украшенія перемѣняются, надѣвается сипцовое платье, напирается, подвивается волосы, и намазываетъ ихъ многими духами. Принесутъ краски, напирается кисточкою, и сдѣлается такъ красна, какъ пѣтушій гребень; налѣпиптъ нѣскольکو мушекъ, почистиптъ зубы, или при фальшивыхъ прикажетъ вставить, которые со всемъ шѣмъ ничѣмъ не отмѣняются отъ прочихъ. Такъ-то Госпожа наша препроводитъ утро дражайшихъ дней своихъ. Присовокулиме къ тому, что она еще цѣлуетъ канарейку и ласкаетъ собачку, а временемъ и бѣганитъ свою камеръ-фрау, или вѣеромъ бьется; но какъ пріятно только бьетъ она по нескромнымъ пальцамъ молодого <sup>аббата</sup> (Игумена), которой обыкновенно при шуалетъ ея бываетъ, и которой гораздо въ пользу себя употребитъ же аетъ то время, какъ легкая занавѣска съ плетъ спадаетъ!

Въ воскресенье любезная наша Госпожа проболтаетъ нѣсколько моливъ; только съ такою невѣроятною скоростію, что она и сама себя не понимаетъ, и эпокъ день опредѣленъ для позорищъ. Понедѣльникъ всегда проходитъ въ визитахъ, а вторникъ въ банкетахъ, среда совсѣмъ положена на гулянье, а четвергъ для маленькаго путешествія ко Двору; пятница пріятно проходитъ въ обществѣ съ разумными забавными людьми и съ стихотворцами, которые

дѣлаютъ эпиграммы; наконецъ субота не преминетъ никогда привести съ собою мигъ сну (\*); такой-то день и надо; ибо онъ служитъ къ прогнанію не носныхъ, а допущающъ только тѣхъ, которыхъ Госпожа желаетъ видѣть.

Сіе разпореженіе видно, что и болѣзнямъ даетъ время; на оныя опредѣленъ только одинъ день въ недѣлю, да нѣскольکو четвертей часа въ каждое утро, и этого времени довольно на модные припадки. Мнѣ очень это слѣдствіе полюбилось; ибо ужъ знаешь, чего держашся, и не будешь имѣть несчастія слышать, чтобъ Госпожа в срединѣ своей забавы кричала, что она умираетъ, и все погибло, какъ это и случается со многими Госпожами, которыя дней своихъ учреждаютъ не умѣютъ.

Надобно быть щеголихъ и Париженкѣ говорливой, чтобъ почувствовать силу сихъ разсужденій; ибо что касается до провинціальныхъ женщинъ, которыя хотѣтъ, чтобъ ихъ любили, только надъ ними всегда смѣющся, какъ скоро только онѣ появляться. Свидѣтельствуюсь сею деревенскою Госпожею, которая, говоря съ Королевою, называетъ ее сударынька, и описывая свой замокъ и уборы, называетъ вмѣсто мируаръ акадръ доре, или зеркала съ золотыми рамами, мируаръ акадавръ доре, зеркала съ

---

(\*) Голованую болѣзнь, или просуду.



съ золотыми мертвецами; а вмѣсто статуи а пѣдесталѣ, или статуи на пѣдесталахъ, говоритъ статью а пѣдесталахъ, статуя на мерзскихъ ногахъ, и прочее. Правда, что нѣтъ ничего смѣшнѣе, какъ съ хорошаго образца худой списокъ.

Я предвижу всѣ чувства, которыя конечно возбудитъ сія книга; и напередъ тому смѣюся; она прельститъ всѣхъ молодыхъ, которымъ свѣтлые цвѣты носить можно; но разсердитъ старухъ, которыя опричь фіолетоваго цвѣту надѣтъ не смѣютъ; а хотя Графиня де \* \* будучи въ шестидесять три года, и носитъ розовыя съ голубыми ленты, однакожъ боится опять выйти замужъ, чтобъ не замучиться родами. Она обыкновенно три раза въ день ходитъ наряжаться, думая еще сыскать какого нибудь безстыднаго неучтивца.

Но пусть говорятъ, что хотятъ, а я тѣмъ не меньше стараюсь буду опшѣивать, проникательными дѣлать, и всѣми красками раскрашивать мои мысли. Я хочу сдѣлать цѣлое собраніе книгъ, которыя бы цвѣтникъ составляли, и служилибъ какъ шуалеткою, такъ и библіотеккою нашимъ питомцамъ. Да я и объявляю всѣмъ, что я упражняюсь теперь въ томъ, чтобъ выдавать всякой мѣсяцъ модной журналъ, и каждой изъ нихъ особливую будетъ имѣть свою краску. Генварь будетъ черною краскою, Февраль темною, Мартъ сѣрою, Апрель зеленою,  
Май

Май голукою, Іюнь пунцовою, Іюль вишневою, Августъ синею, Сентябрь фіолетовою, Октябрь желтою, Ноябрь золотою моровою, а Декабрь поблеклою краскою. Это будетъ подлинное собраніе цвѣтовъ; а какъ они вмѣстѣ будутъ, то это стоитъ Гобелиноваго и Мартыноваго лаку.

Это мода будетъ, да и скоро; я уже тѣмъ льщуся; черной цвѣтъ употребляться будетъ только для элегій, надгробныхъ надписей, панихидъ, и тѣхъ древнихъ разсужденій, которыя только намъ по повторяють, что уже сказано было назадъ лѣтъ тысячи за двѣ. Нынѣшній свѣтъ все видѣть хочетъ чрезъ увеличительныя стекла. Онъ только взглянетъ, то бы всѣ книги съ авторами скоро и проходили, показавъ только нѣсколько хорошихъ цвѣтовъ и тѣней. И такъ видѣли зеленую книжку, видите и красную, а скоро увидѣте книжки и всякаго цвѣта, у которыхъ всякая строка отмѣнною будетъ краскою.

Уже давно большая часть переплетчиковъ торгуютъ книгами, такъ какъ выбойкою, не развернувши и не посмотри, хороши ли онѣ, или худы. Книги посылаются связками, и кладутъ безъ разбору Волтера, Бомеля, Монтескью вмѣстѣ съ калметомъ, Фоншенелевыми разговорами и съ сказками о богиняхъ, съ Персидскими и Жидовскими письмами, съ предиками Бурдалу, и того

Капу-



Капуцина, которой изъ прехъ хорошихъ похвальныхъ словъ могъ сдѣлать одно худое. И по этому не можноть сочинять книги, у которыхъ бы только хвалили краску? Но что я говорю? образуемся, и не будемъ искать себѣ похвалы отъ множества нелюдимцевъ, которыхъ мы пренебрегаемъ, а стараться будемъ нравиться и забавить. Пусть насъ хвалятъ, или хулятъ, да пусть хоть и насмѣются; мы не требуемъ больше. Нашъ свѣтъ не былъ бы столь возбужденъ и хорошъ, естлибъ онъ не царапался и не кусался. Да и намъ, какъ свѣтъ знающимъ людямъ, которой мы видѣли не сквозь лазею, не извѣстноть, что дураки, которыхъ число не мало, имѣютъ привилегію порочить по, что они не разумѣютъ, вооружаются критиками на все, чтобъ ни выходило, и выпускаютъ глупость свою чрезъ всѣ свои поры. Это между ими, что разумъ положи въ ясли, а здравой разсудокъ въ передникъ, доказываютъ, спорютъ, или лучше свисятъ, каркаютъ и лаютъ.

Я не предостерегаю моихъ чипателей, что это новое изданіе гораздо рознисть отъ шѣхъ, въ которыхъ часно спрокъ пять шесть бываетъ лишнихъ, хотя большими лиферами и напечатано, пересмотрѣно, поправлено, приумножено, и съ спарымъ никакого сходства не имѣетъ: я чаю, что догадаются, и справедливо заключатъ, что

что о модахъ наука неизпощима, что она больше на себя беретъ разныхъ видовъ, нежели Протей (\*), и больше имѣетъ рукъ, нежели Бриоше; она съ удивительною быстротою переходитъ изъ бѣлаго въ черное, похваляетъ ввечеру то, что поутру она худила; она воскрешаетъ, оживляя мертвыя кости и гнилыхъ мертвецовъ, подкрашивая ихъ, и дѣлая осмиде шилѣтнихъ женщинъ молодыми, наполняя ихъ любовію, окуривая еиміамомъ, и окупывая ихъ въ аншарныхъ и выхухольныхъ водахъ.

Да для чего и эта модная книжка не орошена благовонными водами? Ее конечно окропятъ. Желая, чтобъ она на минуточку побывала въ рукахъ у щеголихи, и съ четверть часа полежалабъ на уборномъ столикѣ удачливаго Офицера, чтобъ ее на пятьдесятъ шаговъ чувствовать было можно. Скоро будешь она имѣть духъ наилучшихъ цвѣтовъ, такъ какъ она имѣетъ краску.

---

(\*) Протей, который часто перемѣняется, и для того Поэты употребляютъ этое имя.

---



# М О Д Н А Я

## К Н И Г А.

---

Ну, скорѣе, скорѣе проходи эта книжка, пусть ее похуляшъ, шолько чшобъ послѣ ее прочитали; для шого чшо эшомъ цѣшъ въ модѣ, и можешъ бышъ не больше полушора часа продол- жишся. Я ужъ предвижу совсѣмъ небе- сную женщину въ блѣдноглубомъ нарядѣ, кошорая вкусъ свой внушитъ хочешъ. Она гуляешъ, и дѣлаешъ головою знаки шолько для шого, чшобъ любимому цѣш- шу своему больше придашъ хорошаго вида. Ахъ! я трепещу. Три пешиме- шра уже подходяшъ, и пышатъ пре- возносными своими похвалами о прѣш- ностяхъ шого наряда, кошораго я опа- саюсь. Эшомъ самыя шѣ пешимешры, кошорые однимъ одобришельнымъ сло- вомъ минувшаго года ввели въ моду седюсаншъ илезардовъ, головные сіи женъ

женскіе драгоцѣнно прелестныя уборы. Ахъ, бѣдная моя книга! что возпослѣдуешь съ тобою, естли ты шеперь не пробьешься въ знашныя сѣзды, и не присообщишь красокъ своихъ къ такоужь цѣлѣ плашьямъ, кошорыя еще шеперь носяшъ? Старшая твоя сестра въ зеленомъ не смѣетъ шеперь уже и появишся. Повшоряю еще, поспѣшай скорѣе, шибъ только съ часъ время осталось прославишь себя, или еще и меньше.

Какъ вещи здѣсь на землѣ скоро проходятъ! Какая пространная машерія къ Философскимъ разсужденіямъ о шлѣнвости и суешахъ сего свѣша. Уборъ, кошорый выдуманъ тысячію покушеніями разума, и кошорой можешь быть бышіемъ своимъ обязанъ двумя милліонамъ просшегиваніямъ иголкою, многимъ трудамъ и сидѣнію, а не продолжается больше одного дня, такъ какъ шѣнь проходишъ, и не возвращается больше. Рышой бархашъ, кошорой по нѣсколькихъ лѣшахъ выдуманъ разумомъ самыхъ искуснѣйшихъ мануфактурщицъ въ Европѣ, не побудетъ одного мѣсяцу, и въ прежнее небытіе свое приходишъ. Парикъ, голубинымъ крылышкомъ, или ка-



бриолешомъ сдѣланной тысячію спараніями всего перукмахерскаго общества, и надъ кошорымъ держашъ надлежало споръ, шакъ какъ въ самой славной Сорбонской Академіи, не успѣшъ шолько съ душистою пудрою появишся, и въ шужъ почти минушу и продашъ. Новомодная кареша, называемая дезоближаншъ (\*), кошорую сполькожъ мудроно было выдумашъ, какъ и ея имя, и кошорая опыномъ была всего карешнаго искуссшва, кошорую наконецъ за чудо въ свѣшъ показали, и кошорая какъ швердъ наведена была свѣшлолазоревою краскою; и ша, вышедъ изъ моды, спряшана въ сарай на вѣчное сохраненіе. Соусъ изъ карпія, подправленной тысячію пряными кореньями, за кошорымъ много спряпанія было, и кошорой стоилъ больше шести сотъ ливровъ, не смѣшъ больше недѣли явишся на шолъ у шацмейстеровъ нашихъ, и ушупашъ мѣсто свое голубому и зеленому рагу, кошорой стоилъ гораздо больше, и кошорой опредѣленъ собирать великой хороводъ шѣхъ хищныхъ пшицъ, кошорыя въ шроуръ ходяшъ.

Часть II.

Б

Мѣ

---

(\*) Неучливая.

МяѢ и не удивишельно, есшьли эша книга съ перваго взгляда покажешся, хошя она дѣлана ни сшараніемъ разума, ниже образцемъ, ниже собраніемъ ученыхъ, а писалъ я ее шолько для забавы вчерасъ чешыре. Нѣшѣ, нѣшѣ! Эшобѣ была не модная книга, есшьлибѣ она долго продолжалась. Хошя книжка эша и розоваго цвѣша, но ей шакже проходить надобно. Я доволенъ, есшьли въ нее посмотришѣ, и понюхающѣ; больше ей шребовашѣ не надо.

Я не приписую книгу сію пошомѣшву; ибо первое, что она не дойдешѣ по своей надписи, да и былабѣ она тогда сшаринная книга, и не сошвѣшшвовалабѣ свосему шишулу; я желаю шолько, чшобѣ она полежала нѣсколькоминушѣ на софѣ Герцогини де. . . . и на шуалешѣ Кавалера де. . . . Эша прелестная парочка похожа на Венериныхъ голубковъ, шакже пріятно вздыхаетѣ, какѣ и они, чиста чрезвычайно; и всякой день въ царштво сладчайшихъ забавъ ошлешаетѣ. Моябѣ книга была весьма щасшлива, есшьлибѣ это благополучіе воспослѣдовало съ нею. Но какаѣ эша для нее будешѣ слава, есшьли она



она будешъ служишь въ забаву Доринѣ, маленькой постельной собачкѣ, кошора ея издерешъ въ листочки, по шомъ порядочно ея соберушъ для сдѣланія подвивальныхъ бумажекъ на какую нибудь безумную, но порядочно убранную голову! Вошъ лучший успѣхъ, котораго ей дожидаться надобно. Дай Богъ, чшобъ и всѣ авторы не больше этого желали!

Но какъ разумъ въ разсужденіи модѣ гораздо замысловатъ, то какъ узнашь, можешъ бышь эша кнага и годна будешъ на уборы нѣкошорыхъ барынь; наряды ихъ дѣлающся изъ шолікаго множества сосшавленныхъ вещиць, что вырѣзки ихъ перемѣняющся, и умножены безконечно. Славная Гжа. Тордіо, по обѣявленію Буалову, сыскала средсшво сдѣлашь себѣ драгоцѣнную юбку изъ писаннаго ашласа, на кошорой чкшашъ можно было Аргументабора; да мы и на нашемъ вѣку видимъ шабакерки изъ жеваной бумаги. Такъ можешъ бышь и эпу книжку сшерши, просѣюшъ, и сдѣлаюшъ красной порошокъ для чищенія зубовъ, или на разкрашиваніе волосовъ; ибо эшого искусства еще недосшашъ въ насъ,

насъ, чтобъ разрисовывать волосы живыми и прочными красками.

Оставимъ старые употребленія, и представимъ здѣсь себѣ голубые волосы съ бѣлымъ лицомъ на подобіе алебастра; и фіолетовые волосы, кошорые бы желтой лобъ украшали: эшо выдумка конечно былабъ похвальна. Есть на землѣ совсѣмъ красные и черные люди, имъ дивящся. Да и Китайцы хорошо разкрашиваютъ свои ногши.

Многіе почлябъ эшо дурачествомъ, да и наши ошцы почлибъ за дурачество, увидя насъ съ красными каблучками, и въ шакихъ башмакахъ, что вся нога наружи, въ шляпахъ съ ладонь величины, въ парикахъ, схожихъ на жохолъ пшичій, и въ двойныхъ кружевныхъ манжетахъ. Онибъ безъ сомнѣнія кричали: эшо не люди, но самыя куклы! Ничего не надо дѣлать въ половину; намъ надо или опять носить наши усы и старые ворошники, или часъ ошъ часу плашья и уборы наши украшать больше.

Не смѣш-оль видѣть еще до сихъ поръ такихъ странныхъ людей, у кошорыхъ парики висятъ палца на три ниже уха? Лицы ихъ, естли смѣю



сказашь, шакъ изгажены эшою гривною; что они больше на кудрявыхъ собакъ похожи. Ешть люди въ свѣшѣ, кошорые ни вкусу, ни чистоты, ни краснорѣчія не имѣюшѣ; ешть и шакіе, кошорые лучше хошашѣ сохранить свою добродѣшель, нежели по Адонисову украсишь свое шѣло. Эшо-шо заблужденіе древнихъ вѣковѣ.

Нынѣ можно бышѣ и бездѣльникомѣ, шолькобѣ было богашое плашье; э-по уже въ свѣшѣ вошло въ обычай. Напередѣ сего хваливали человекѣ, вѣру сохраниющаго и шомѣ сбычай семнашцашѣ вѣковѣ продолжался; а нынѣ хваляшѣ шого человекѣ, кошорой вѣры не имѣешѣ, и красно рассказываетѣ о шомѣ всему свѣшу.

Какѣ времена перемѣнились! Ошцы наши никогда не сажались за столѣ, не помолясь Богу, а нынѣ пропадешѣ и самой честной человекѣ, ештли шолько перекрестнишся однажды; ошцы наши просто вѣрвали шѣму закону, кошорой начался ошѣ созданія свѣша, а мы шеперь хошимѣ перемѣннаго закона, шакѣ какѣ наши моды; ошцы наши подлинно увѣрены были о безсмертіи души нашей,

а мы славно принимаемъ въ усыновленіе къ себѣ корольковъ и ушокъ, вмѣсто брашневъ и сестеръ нашихъ, думая, что и они такоежъ созданіе.

Ахъ! какой славной нашъ вѣкъ! какое презрѣдное ошкрованіе! и какое безчестіе опцамъ нашимъ, что они родословія своего не знали, которое со скошами родствомъ ихъ совокупляло! И какая неблагодарность, что они не обнимали собаку, такъ какъ двоюроднаго своего брата! Ибо естли наконецъ все вмѣстѣ съ нами прекратится, такъ какъ наши осьмнадцатилѣтніе Философы разсуждающъ, то и нѣтъ никакого посредства; ушрица наша сестра, а змѣй нашъ братецъ. Естли это будетъ прошивно, естли слова сіи покажутся несправны: то можно ихъ усладить, приписавши и самымъ звѣрямъ шишуль высочества, свѣтлости и превосходства. Я признаюсь, чтобъ мнѣ очень хотѣлось слышать, естлибъ назвали кошку, или ворону ваше высочество, или ваше превосходительство, а медвѣдя бы увидѣшь въ голубой, или въ алой кавалеріи. Хотя все это покажется глупо и смѣшно, однакожъ сходно съ важностію того



того сравненія, которое дѣлають между нами и скошами.

Но оставимъ Философію, хотя по модѣ можешь быть и надобнобы было изъ нее мѣщать нѣсколько словъ въ пристойныхъ мѣстахъ. Женщины наши, да и самыя хорошія съ ревностію напоминають Невтона, и рассказываютъ Паскаля; не однократно примѣчено, что онѣ сихъ авторовъ только для того читали, чтобы заснуть поскорѣе. И наконецъ то вмѣсто соннаго порошка, такъ какъ макъ принимали. Помню, что я иногда бывалъ при туалетѣ одной Госпожи, которая читая строгаго и славнаго Моралиста Николая, румянила свое лице, а временемъ и пѣсенки разпѣвала; нашихъ модные Господа часто горами ставяшь Философскія книги на своихъ уборныхъ кабинетахъ, а нѣкошорымъ изъ нихъ случается и прочесть въ два мѣсяца Календарную табличку.

Но какъ время весьма драгоцѣнно: то я не думаю, чтобы нашимъ пешиметрамъ на четверть часа было досугу; встають въ полдни, умывающся, мажущся, орошаютъ себя благовонными водами, смотрявша въ зеркало, бранящ-

ѣя, одѣваясь, разсказываютъ камердине-  
 веру своему щастливую встрѣчу, свои  
 проигрыши, и возбуждая его разговорами  
 своими, принудяшъ сыскашъ шприцашъ,  
 или сорокъ луидоровъ, въ кошорыхъ  
 крайняя имъ нужда; по томъ сходяшъ;  
 сядяшся въ карешу, выкинушъ нѣсколько  
 цыдулокъ, и такъ прѣзжаютъ къ обѣ-  
 ду, кошорой продолжается до пятого  
 часу, пьютъ кофе, поиграютъ съ собач-  
 кою, подражатъ попугая, просвищутъ  
 какую нибудь хорошую женщину; шутъ  
 придетъ время ѣхашъ на комедію, въ кошо-  
 рую и поскачутъ, давяшъ народъ,  
 становащяся на театръ, смотряшъ въ сте-  
 клышко, прѣзжаютъ въ оперу, и остающ-  
 ся тамъ до окончанія; по томъ по-  
 вѣдутъ въ игру, или поговорить съ кѣмъ  
 наединѣ, наконецъ ужинаютъ. Три  
 часа пробьютъ, клянутъ своего кучера,  
 кошорой пьянъ, или еще не прѣхалъ;  
 возвращающся домой поючи, или божася;  
 надѣваютъ колпакъ, кошорой весь въ кру-  
 жевахъ и въ фоншанжахъ, по томъ  
 рубашку съ двойными манжетами, и  
 ложатся совсѣмъ сонными на драгцѣнно-  
 роскошную постелю; Пикардъ задерги-  
 ваетъ завѣсъ, Сен-Луи гаситъ носковыя  
 свѣчки,



свѣчки, камердинеръ подходитъ, спрашиваетъ, въ кошоромъ часу будить себя прикажешь. Уже совсѣмъ и започивалъ, и шакъ спать будешь до полудни; ибо это слово для выговору пріятно.

Ну, теперь время научаться! только это со временемъ рѣшиться можно; смѣюся закону, и всѣмъ его доказательствомъ; увѣряю, что всѣ науки суть одни предупрежденія. Всякой имѣетъ разумъ, а учеными могутъ назваться только тѣ, которые знаютъ моды.

Моды исключаютъ мужа изъ собственнаго его дому, велятъ ему прещаться съ госпожею хозяйкою, и позволятъ посѣщать оперную <sup>авантюру</sup> дѣвочку; моды научаютъ (Игумновъ) говорить о бездѣлкахъ, дѣлать минки, брать на себя рѣшишельной видъ, и приходишь въ хороходы; модыжъ услаждаютъ разговоры, и приводя ихъ въ уравнишельной и въ превѣсходишельной сшенени, склоняя ихъ по выговору, по голоу, соотвѣтствующему рангу, по лицу, и по плашью; модыжъ украшаютъ женщину съ головы до ногъ пріятностями своими, и снабждаютъ изобильно ее уклоненіями головы, нерадѣшельными усмѣшками,

ками, спашнымъ бишьемъ вѣра, шщеславнымъ хохотаньемъ, умышленными взглядами, наморщиваніемъ бровей, обкусываніемъ губъ, сморщиваніемъ лица, пожимками шѣла, пріяшными видами, рѣзвостями и пришворными поведеніями; модыжъ наконецъ приводяшъ лакея къ глупости, научая, какъ надо ему быть горду, смѣлу, рѣзву и безстыдну; модыжъ даютъ ему право носить золотые часы, бѣгать въ бархатномъ плащѣ, такъ какъ и Господинъ его, по егожъ орошаться водами, называться его именемъ. Лакеи хорошаго поведенія не иначе между собою называются, какъ Герцогами и Графами, у которыхъ они служатъ, и это уже принято въ обычай.

Признаемсяжъ, что Парижъ, гдѣ оныя обычаи процвѣтають, есть наилучшій городъ, и въ немъ только найши можно настоящее благополучіе.

Какія тамъ пріяшныя гульбища! Княжны, такъ какъ и мѣщанки, приходяшъ и отходяшъ безъ провожанія, ворчашъ пѣсенки и новыя вѣщи, говорятъ о политикахъ и о модахъ, разсуждаютъ о Философіи и о ленсахъ, и все вмѣстѣ мѣшають, чтобы составить перемѣну

кра-



красокъ , шакъ какъ на мраморѣ. Лицы  
измѣняющся, такъ какъ блеснутъ ли-  
сточки ; шамъ въ вольности , Италіян-  
цамъ неизвѣстной , а иноземцамъ про-  
шивной , всѣ знаки почтенія ошложены,  
а величающся всякъ , показывая себя  
смѣючись и разговаривая ; шамъ Сіа-  
шельство о семидесяти шессти колѣнахъ,  
гулая пѣшкомъ со множествомъ подлаго на-  
рода, не опасается потерять своей чести;  
ибо шамъ всѣ равно сіяютъ, то есть всѣ  
хороши , ласковы , забавны , и не требу-  
ютъ ни малѣйшихъ поклоновъ, и шляпою  
не шрогаютъ; шамъ искренно обнимаются  
и веселятся, пересылая другъ къ другу  
помощію зефира множество вихрей раз-  
ныхъ душистыхъ пудръ ; шамъ раз-  
вася на травѣ, изпещренной цвѣтами,  
разсмащиваютъ всѣ благородства , ко-  
торыя только отъ разума и моды ро-  
дятся могли. Ахъ, Парижъ, Парижъ !  
въ тебѣ только и живутъ , а въ про-  
чихъ мѣстахъ рождаются , какъ одинъ  
изъ нашихъ любезныхъ сшихшворцевъ  
то и объявляетъ. Другія земаи , пре-  
исполненныя неблагодарностію , ругаясь  
послѣдуютъ тебѣ, и бывають отъ того  
смѣшными подражаніями хорошихъ шво-  
ихъ манеровъ.

Я дивлюсь, какъ ввдумаю о томъ  
чрезвычайномъ разумѣ, которой въ Па-  
рижѣ. Онѣ сіяетъ въ хоровахъ, гдѣ  
его другѣ къ другу пересылаютъ, и онѣ  
такъ какъ перышко лешаетъ отъ одной  
ракеты на другую. Сколькожъ остроу-  
мныхъ загадокъ! сколько сошвѣш-  
ствій! съ половины слова все понима-  
ютъ; что я говорю? и такъ еще дога-  
дываются. Самая маленькая торговка  
открываетъ сердце свое наилучшими  
словами, и можешь представишь самую  
Герцогиню, съ точнымъ ея разговоромъ.  
Я думаю, что естели это еще больше  
продолжится, то Парижане продадутъ  
будущъ разумъ, такъ какъ шамъ прі-  
ятности продаются; ибо теперь хо-  
тятъ, чтобъ все было по Французски,  
такъ какъ прежде все было по Римски;  
и это столь сильно овладѣло свѣтомъ,  
что Гжа. де \* \* \* недавно приказала  
ушопить двухъ лучшихъ любимыхъ сво-  
ихъ собачекъ за то, что она думала,  
будто онѣ не лаютъ по Французски.  
Съ какимъ ощущеніемъ послѣдуютъ Па-  
рижу!

Только, спустя нѣсколько лѣтъ, еще  
не то будетъ; ибо моды перемѣняющся  
бесъ



Безпрестанно, и ошъ часу больше при-  
ходяшъ въ совершенство; подлинно у муж-  
чинъ будущъ фарфоровые акселбаншы,  
а женщины носить будущъ паутинное  
плашье; да и не худо это будетъ  
сверхъ розовой юбки. Челноки дѣлашъ  
будущъ изъ бабочкиныхъ крыльевъ, бра-  
слешы изъ червей, кошорые свѣшанся,  
рубашки камаршковыя, шапки изъ ле-  
дѣнца, ибо оной шакже свѣшанся; ша-  
ны кисейныя, чулки изъ лебединого  
пуху, кошельки къ волосамъ шканые  
золотыя, шляпы красныя, зеленыя и  
желшыя ситцовыя. (Игумены <sup>Аббаши</sup> наши уже но-  
сяшъ голубыя шафшяныя ворошнички  
вмѣсто башишу; уже они носяшъ и  
кружевныя манжешы днемъ, а ночью и  
съ фоншанжами надѣваюшъ; имъ не-  
доспаетъ только бытъ въ родахъ, чшесбъ  
представишь женщинъ въ самомъ совер-  
шенствѣ.

Станемъ шеперь говорить о преж-  
нихъ слабыхъ, одноголосныхъ, и чшо  
всего хуже ученыхъ разговорахъ. Они  
всякаго разумнаго челошъка задушали;  
нынѣжъ, будучи совѣмъ превосходными,  
возбудишельными и гораздо забавными,  
элекшризируюшъ самыхъ глупѣйшихъ

людей, искорки изъ нихъ выходя. Говоряшъ тамъ о Баронессинѣ вѣрѣ, называя его совсѣмъ прелестнымъ и лучшаго вкусу; слышатъ тамъ самыя завистныя новости. Бѣдная маленькая Графиня собака такъ хороша, какъ самая чистая звѣзда, переломила у себя лапку, и теперь на трехъ ножкахъ осталась. Читаютъ же тамъ шишулы нѣкоторыхъ удивительныхъ книгъ; на примѣръ политическая черепаха, попугай пестиметръ, и прочее; разсуждаютъ тамъ о политическихъ дѣлахъ; Швейцарскимъ кантонамъ надлежалобъ жениться на Венеціанской республикѣ. Если война продолжится, то земля такъ покрасѣетъ, какъ алое сукно. Господинъ Фердинандъ рѣки такъ какъ мосты переходитъ, Австрійская армія походитъ теперь на ужасной часовой будильникъ, миръ удаляется отъ часу больше, развѣ его только невзначай подѣвлять.

Такіе-то нынѣшніе модные разговоры: А чтобъ дать о нихъ точнѣйшее понятіе, то мы сообщимъ здѣсь разговоръ Маркизы Жонкили съ Графомъ Гриманшиномъ и съ Баронессою Карфанцельшею.

Этотъ



Эшотъ разговоръ самаго новаго вкусу, и пропустишь его жаль. Сцена сія произходила недавно въ Барамоншоровомъ домѣ.

*Маркиза.*

Право шы удивилеленъ, Г. Графъ! А! что до того касается, я тебя не прощу; ошдаю на разсужденіе всей компаніи. Господинъ эшотъ пріѣхалъ ко мнѣ поушру, и услыша ошъ моихъ людей, что я больна была головою, и еще не просыпалась, онъ, раза три прошедъ по моему залу, сожегъ ошъ бѣшенства мои ширмы, придвинувъ ихъ къ камину гораздо близко; ешьяибъ не Мартона, одна изъ моихъ женщинъ, шо весь бы мой домъ въ уголь оборотился, да и я была бы шеперь кучка пеплу.

*Графъ.*

Какъ, сударыня! Мартона все эшо вамъ шакъ хорошо разсказала? Я право не думалъ, чтообъ она шакъ была разумна. Вѣдаешель, что эшо разсказаніе составляешъ цѣлую картину? Со всемъ тѣмъ оставимъ эли разговоры. Вы презрядно находишесь; я чрезмѣрно шому радъ, и совѣмъ прельщенъ, что васъ опять увидѣлъ. А маленькая ваша Малшійская собачка! вы ужъ о ней и не говорите. Ахъ!

какая

какая эша забавная мошенница; она всегда приходила къ камину, шолько нынѣ разумно она сдѣлала, что не пришла; я великую ей за то имѣю благодарность; ибо у меня такая чувствительная душа, что я отъ собачьева смороду въ обморокъ упадаю.

*Маркиза.*

Какъ ты всегда щуплявъ, всегда насмѣшливъ! Куда ты вчерась вѣхалъ въ блестящей каретѣ? Ты пролетѣлъ какъ вихрь. Я была на валу Тюсселрейскомъ, и оштуда видѣла, какъ ты проскакалъ. О моей собачкѣ ты печешься, а о своихъ лошадяхъ нѣтъ.

*Графъ.*

О! что мнѣ нужды до лошадей! Эшо смѣшной вопросъ; у меня все равно, что лошади, что люди, что есть мало я о нихъ забочусь. Но понеже вы обо всемъ знать хошите, сударыня! шакъ ужъ мнѣ быть остававшись нескромнымъ; чгожъ дѣлать! Я на минуточку ѣздилъ къ Г-цу и гнѣ дъ \* \* \* и надѣваю - то я больше всѣхъ смѣюся; но чрезъ все прошу я Министра о полученіи Бригадирскаго чину; а шо Полковникъ



да Полковникъ; уже ихъ шакъ умножи-  
лось въ нашихъ арміяхъ, какъ дождя, и . .

### Маркиза.

Переѣмнимъ разговоры; ибо я хочу  
тебѣ показашъ Гжу. Баронессу Кар-  
фанцель. Да вошѣ и она; она прѣѣхала  
изѣ чужихъ краевъ, да и сама она чуже-  
шпанка.

### Графъ.

Радуюсь, сударыня! что васъ вижу.  
А! шакъ вы изѣ чужихъ краевъ прѣѣхали!  
или, лучше сказахъ, вы иносшпанка;  
право, я думаю, что ужѣ шамъ не-  
тносное живѣе. Сколь мало я ни былъ  
въ Италіи и въ Нѣмецкой землѣ, а  
еще дрожу, и пары у меня поднимающся,  
какъ о томъ вспомню. Да что шамъ  
говоряшѣ? Думающѣ ли шамъ? Есть ли  
еще шамъ генеральныя сѣѣзды, куда бѣ  
весь городъ собирался? О! эшо шакія  
обхожденія, гдѣ никакъ не обходяшся;  
гдѣ всшрѣчающся будшо для шого, что бѣ  
засуешиншся; гдѣ играющѣ, шакъ какъ  
учащся; гдѣ Госпожи разряженныя, какъ  
въ Свѣшное Воскресенье, сшучашѣ шолько  
своими вѣсрами; гдѣ шысяча людей без-  
прешанно обезпокоивахъ приходяшѣ;  
оныя кажущся, какъ изѣ за-ширмѣ, или

изъ подъ подсолнечника вышелъ ;  
 ходя взадъ и впередъ безпрестанно ;  
 шамъ смѣюся только въ назначенное  
 время , въ одинъ часъ всѣ ошуда уxo-  
 дяшъ ; наконецъ же не лзя шамъ по волю  
 своей злословить ; ибо шешки съ племянни-  
 цами , да мужья съ женами и съ дѣтьми  
 компанію составляющъ . Пусть благо-  
 получно пребывающъ наши особливья  
 компаніи ! въ нихъ-то наслаждающся са-  
 мымъ лучшимъ веселіемъ безъ всякаго  
 принужденія .

### Баронесса.

Какое предупрежденіе , государь мой !  
 я довольно наслышалась , что въ Парижѣ  
 особенныя свои обычаи наблюдающъ :  
 шакъ вамъ и кажется , что здѣшнія по-  
 веденія и не смѣшны .

### Графъ.

То правда , что нѣтъ , для того  
 что вы иностранныя ; съ вашимъ свирѣп-  
 ствомъ подасте сами причину надъ  
 вами смѣяться , когда вы дѣлаетесь  
 Французами весьма страннымъ манеромъ .  
 Иное дѣло вы , сударыня ! весь Парижъ  
 васъ знаетъ , вы хорошо воспитаны ; толь-  
 ко посмотришь , то уже обманушься  
 не можно . Напрощая же того какъ  
 смѣшны



смѣшны шѣ иностранцы, которые насѣ передразнивать дерзающѣ; и что за досада подражать намѣ? Комедіаншѣ, кошорой предсавляетѣ Короля, всегда бѣднымѣ Королемѣ ошасетсѣ.

*Маркиза.*

Вы оба спорите, а сами себя не знаете. Я васѣ помирю, прошу завтра ко мнѣ ошужинать, и наша компанія не больше будетѣ, какѣ въ шесши человекѣхѣ.

*Графѣ.*

Вы думаете, что я ужѣ и безѣ дѣла буду; мнѣ по крайней мѣрѣ надо завтра бытѣ на шринашцахѣ уго- ворныхѣ мѣсцахѣ.

*Маркиза.*

Скажи лучше, что у тебя шолько одно мѣсто, и всегда у одной женщи- ны; я уже знаю, куда у тебя проложе- на дорога. Это право очень глупо, что ты насѣ оставляешь для одной гораздо посредшвенной персоны.

*Баронесса.*

Вошѣ шо-шо несносно въ этой землѣ, все шамѣ безѣ разбору; самая простая женщина можетѣ шребовать шакой же

чести; какъ и знашная Дама. Признае-  
шесь ли, что это заблужденіе?

*Графъ.*

Что до меня касается, я знаюсь  
только съ пригожими Господами; да ду-  
маю, что такъ благородно и раз-  
суждашь надо; въ компаніи не такъ, какъ  
въ духовномъ собраніи или въ ордень,  
гдѣ до прищипши двухъ колѣнъ доказы-  
вать надо. Никогда хорошо не веселяшся,  
если въ забавахъ будешь церемонія.  
Церемоніи надо дѣлать въ церкви, по-  
клоны у Пословъ, а чины разбирашь  
при Дворѣ.

*Маркиза.*

Ахъ! какъ твой Лавердюръ (\*)  
перемѣнился, я его вчерась не узнала;  
какъ онъ принесъ ко мнѣ ошъ себя эту  
книжку. Ты этому бѣдному мальчику  
не даешь выпашься, у негожъ зубы па-  
даюшъ.

*Графъ.*

Видно, что вы женщина; какъ вы  
много сожалѣете о моихъ людяхъ! онъ  
послѣ нашей поѣздки еще и хуже бу-  
дешъ;

---

(\*) ледень.



дешъ; ибо шамъ не ошкармливаюшъ. Впрочемъ онъ насмѣшникъ, и столько безсмыденъ, сколько подлѣ своимъ родомъ; онъ на сѣбѣ свою смотришъ, далеко плюешъ, и только три раза въ день сморкаешъ; какое эшо бѣдствіе, чшобъ имѣшъ домашнихъ! они только озлобляюшъ. Только я своихъ богашо въ позументы наряжаю, и съ ними вмѣстѣ смѣюся, они всѣ мои улусы и компаніи знаютъ; и правда, чшо у нихъ нѣшъ въ деньгахъ недоспашку: великіе они гуляки; со всемъ шѣмъ очень видны; для того-шо я ихъ ошъ себя и не ошпускаю. Ахъ, сударыня! въ эшомъ-шо можешъ бышъ другія земли превосходяшъ нашу. Домашнія шамъ какъ выпускныя куклы; они слѣдуюшъ за своимъ Господиномъ, такъ какъ сѣбѣ ходишъ за человекѣмъ; они всегда сшояшъ какъ спашуи, и чшобъ у нихъ ни спросили, всегда только у нихъ и ошвѣшу: я, или, си, шо есть, да; я бы и четверти часа съ эдакими людьми не прожилъ.

*Маркиза.*

Эшо правда, Графъ! и я шакогожъ мнѣнія. Я люблю бышъ въ компаніи съ разумными людьми, кшорые меня по-

нимающѣ; люблю также острые глаза и пріятной видѣ у человѣка, а большія обезьяны сносны мнѣ только тогда, какъ онѣ сидящѣ въ каминѣ; чшожѣ до звѣрей касается, мнѣ надобно, чшобѣ совсѣмѣ была собака, или кошка. Разумѣ мнѣ нравишя, въ какомѣ бы онѣ человѣкѣ ни былѣ, также и становившое шѣло; глупой и несшатной человѣкѣ въ домѣ несносенѣ, чшобѣ имѣшѣ его всѣгда предѣ глазами.

### *Баронесса.*

Со всемѣ шѣмѣ всякая земля имѣ-ешѣ свои обычаи; шолько я дивлюсь, какъ всякой день Господа ходящѣ пѣш-комѣ безѣ лаксеѣ. Признаюсь, чшомы прочіе иностранцы почиасмѣ за неопущишельной грѣхѣ вышши безѣ человѣка.

### *Графѣ.*

Для шого шо вы и живете, сударыня, въ вѣчномѣ невольничествѣ; пріятно-шей жизни безѣ шого не узнаешѣ, когда не будешѣ наслаждашѣ шюю вольно-стію, чшобѣ бышѣ самому съ собою. Но можноль эшотѣ разговорѣ разумѣшѣ, не будучи рождену въ Парижѣ?

*Мар-*



Все зависишь отъ того, какъ кто воспитанъ; ибо природа въ томъ никакого участія не имѣешь. Слава Богу, что наши дѣши въ плъхъ лѣтъ еще не учаются хорошимъ манерамъ, и тогда ужъ знаешь разсуждаешь о модахъ, какъ дѣлаешь плащъ, и какъ на себя хорошій видъ принять надо. Маленькая Факшонета, что умерла прошлаго году, такое хорошее и совершенное было дѣла, что укрась бы ее надо; она щерившись не могла, ешьли у которой Госпожи не было благовонныхъ водъ и на лицѣ мужскѣ.

Баронесса.

У насъ разумъ не такъ скоро разцвѣтаетъ, только здоровой разсудокъ гораздо прежде поспѣваетъ.

Графъ.

Здоровой разсудокъ, игра гусѣкъ и бабушкины сказки могутъ за одно почестъся. Какая эта дурная бѣлая дорога! одни только хорошія вещи пріятны; здоровой разсудокъ, боюсь, что никуда не годится. Мнѣ кажется, что онъ ходитъ въ большемъ парикѣ, только три раза роетъ раздѣваетъ, сомнѣ.

наешься обо всемъ свѣшъ, и наконецъ  
молвишь: много эша война споишь, и  
немало хорошихъ людей въ ней про-  
надаешь. О! какое хорошее откровеніе!

*Маркиза.*

Гжа. Баронесса часто бывала въ  
комедіяхъ, и очень ими прельщена.

*Графъ.*

Госпожа Баронесса много чести дѣ-  
лаетъ нашимъ комедіаншамъ и комеді-  
анкамъ; только я не могу понять, какъ  
наши позорища могутъ нравиться ино-  
страннымъ; они насъ изображая, пред-  
ставляющъ наши нравы; и я бьюсь объ  
закладъ, что при многихъ чужестран-  
ныхъ дворахъ, гдѣ Французскія комедіи  
часто представляющся, тамъ поскорѣе  
скучають, нежели забаву имѣють будущъ;  
и пошому давно уже бы оныя изкорени-  
ли, естлибъ не въ хорошемъ употре-  
бленіи были Парижскія веселости; ибо  
естли кто не по нашему живеть, тошъ  
и не можеть чувствовать всего того,  
что наши обычаи изображающъ. Ино-  
страннымъ надлежалобъ и самимъ себя  
представитъ на театрѣ по Француз-  
скому примѣру, толькобъ достоинство  
ихъ шѣмъ оскорбилось. Какая хорошая

*Парижъ.*



Парижская жизнь! какая вольность! я поѣду въ одноколѣ, и пойду пѣшкомъ, ежели захочу; обѣдаю у Герцога, а ужинаю у того, кто банкъ держитъ; Философъ я у себя дома, а бѣшенъ въ другомъ мѣстѣ; однимъ словомъ, живу я шакъ, какъ мнѣ хочется, и всякой вечеръ бываю на преизрядныхъ, прелестныхъ, роскошныхъ, возбудишельныхъ и божественныхъ позорищахъ. Какія пріятности! какое восхищеніе! не самосельшо жишіе богинь? и не храмъ ли ашо боговъ самихъ? Я въ двухъ сикъ размышленіяхъ ушопую, и душа моя совсѣмъ шонкую и божественную радость съ восхищеніемъ ощущаетъ.

*Маркиза.*

Уморишь ты меня; шущъ удержаться не можно, надо пропасть въ прелестяхъ такого быстраго и блестящаго изображенія. Божусь, что я часто въ обморокъ падаю и обмираю, слыша нѣкошорыя жалкія общояшельства, ентъ кошорыхъ слезы пойдушъ ручьями, и сердце разшастъ.

*Баронесса.*

Да вы оба забывшись предсхавише намъ здѣсь изрядную прагедію. Выра-

женія ваши самыя театральныя, а не надѣялась этого отъ васъ.

*Графъ.*

Хорошо, есѣли это только на театральное походишь будешь! Это самое лучшее выраженіе, продолжайте, сударыня! говорице по моему: то скоро ничего въ васъ иностраннаго не будешь, какъ только одно ваше имя; да можешь бышь не съѣдемъ ли мы средства обратишь его по Парижски, называя васъ просто Баронесса Карфанъ, а цель-на лишняя. Можно се и откинуть, потому что она нушь не ксшати.

*Маркиза.*

Я швоегожъ мнѣнія; не можно довольно чести приписать такой иностранкѣ, какъ Гжа. Баронесса, которая такъ легко можешь перемѣнишь Нѣмецкія, Аглинскія и Италіанскія нарѣчія, и наконецъ свободишь себя отъ всѣхъ шѣхъ обычаевъ, которые пахнушь Реймомъ, Тамизою, или По.

*Баронесса.*

Такъ надо пахнушь Сейной, чтобы пріятною казаться. Мнѣ иногда случается гулять по берегамъ этой рѣки, я се оченъ люблю, только не примѣшила, чтобы эша вода имѣла хорошій запахъ.

*Графъ.*



*Графъ.*

Ахъ, сударыня! что вы это говорите? прежде двухъ мѣсяцевъ узнаете, что Сейнъ выпускаетъ самые сладкіе и божественные пары, да и на прелестныхъ берегахъ ея растутъ пріятности и смѣхи. Вотъ скоро будетъ и шесть часовъ, а мнѣ надобно быть въ это время у Герцога. . . , и у Кардинала де. . . . Посѣщенія мои уже превосходятъ мѣру, обращаясь они меня въ камень; со всемъ шѣмъ никто моего больше не раздастъ и не принимаетъ вишневъ. Швейцара моего на то не спановившя, да и лошади мои, будучи жершвою модъ и хорошему нашему воспитанію, съ ногъ уже свалились.

*Маркиза.*

Останься еще на минушу, будто мы не стоимъ швоего Герцога и Кардинала? да хотя это швое двойное посѣщеніе и ошлужишь, шакъ бѣды не будетъ; меня уже съ недѣлю ко Двору ожидаютъ, однакожъ я сию дома спойна. Мнѣ несносно оставишь Парижъ на минушу; я напередъ за мѣсяцъ вздыхаешь шану; ежелижъ мнѣ на полвер-

сшы

сты ѣхашъ будешъ надо, я ужъ думаю; что я подѣ землею у Аншиподовѣ, когда въ Пасси мнѣ бышь случисься, да и камеръ-фрауры мои у самой рогашки чушь не умирающѣ.

*Графъ.*

Я право объ нихъ много жалѣю; ибо они очень хороши. Я не знаю, что ко мнѣ въ голову приходитъ; что-ша мнѣ черно въ глазахъ кажется, не умереть бы мнѣ, не выѣзжая въ Парижа. „ Я минувшей ночи не больше спалъ, какъ „ часовъ еѣ восемь. Гобелинская моя каре- „ ша очень блестящѣ. Божусь вамъ, что я „ не знаю, гдѣ сыскашь денегъ. Я вче- „ расъ встрѣшилъ Гримбода; правда, что „ эшо славной! Докшоръ. Маленькая Сала- „ донша выходитъ изъ моды. Какое „ время, у насъ зимы нѣтъ! Миросъ „ безмѣрно меня забавляетъ; онъ все „ говоритъ на виршахъ. У меня былъ „ попугай, кошорой за благо разсудилъ „ умереть нынѣ поушру, эшо меня „ крайнѣ беспокоитъ; онъ лучше гово- „ рилъ многихъ нашихъ Академиковъ, „ свисшалъ же такъ какъ будшобы онъ „ чувствовалъ что нибудь худое. Мы „ можешъ бышь поплывемъ вверху по „ Рейну,



„Рейну, шакъ какъ сомы. Я читаю  
 „Моншанье; эша чудная книга. Бофмар-  
 „шальша хочешъ приказашъ ерисовашъ  
 „меня сухими красками, и шакъ мнѣ  
 „надо посудишся своимъ лицомъ часа  
 „на шри. Тюллерійское гулянье опяшь  
 „будешъ въ модѣ, а съ землянаго валу  
 „чешъ спадешъ. На какомъ мы пиру  
 „вчера были! шамъ съ херувимами  
 „была фрикасея, въ кошорой были однѣ  
 „головы и крылья, а соусы весьма бы-  
 „ли печальны. Я, возвращаясь изъ по-  
 „ходу, къ водамъ побѣду, и Гжа.  
 „Баронесса шуда пожалуешъ.“

*Баронесса.*

Нѣшъ, сударь! я благодарствую;  
 я безънужды не ѣзжу, да и здоровье мое  
 лучше мнѣ велишъ пишь вино, нежели  
 воду.

*Маркиза.*

Право мнѣ кажешся, что Графъ  
 вздоръ говоришъ. Слышалиль вы весь  
 эпюшъ его разговоръ по порядку? Ахъ!  
 какая хорошая шабакерка! посмотри  
 Графъ; какъ она деликашна! и какъ  
 хорошо наведена сверхъ золоша лакомъ;  
 Вошъ маленькая собачка, кошорая со-  
 всѣмъ

всѣмъ на мою походишь; какъ она разшянулась! побожисьябъ можно, что она спишь.

*Баронесса.*

Вы еще больше удивишесь, естли я вамъ скажу, что это шабакерка не Парижской рабошы.

*Графъ.*

Повѣрю, что она изъ другихъ земель привезена, только конечно Французъ ее дѣлалъ. Здѣсь только пальцы могутъ быть особливо проворны; знаяшъ они въ шонкость приводятъ, обващривать, финифтъ и хорошій глянецъ наводишь. Парижъ почитается старшимъ городомъ въ свѣтѣ, а прочіе города, шакъ какъ меньшіе его братья, ни чушь вывернувшись не изъ чего не могутъ, да и сіяютъ только въ нѣкоторыхъ мѣстахъ, и то какъ уже совсѣмъ раззоряшся.

*Маркиза.*

А вошъ и Г. Шевалье Аргентракъ пришель. Здравствуй, сударь! куда ты шакъ пропалъ, что уже себя тѣсяца два, или три не видно было?

*Ше.*



*Шевалье.*

Я истинно, сударыня! самъ о томъ не знаю; мнѣ кажется, что я все спалъ, чтобъ не видашь дурачества нынѣшняго вѣка; и думаю, что я это хорошо сдѣлалъ.

*Графъ.*

Какая эша грубая Философія! и вы, сударь! не опасались умеренъ задушившись? Я бы всѣ славныя дѣла минувшихъ вѣковъ промѣнялъ на нынѣшнія дурачества. Арикинъ одинъ больше всѣхъ Философовъ меня забавляетъ; онъ меня смѣшитъ, а шѣ скуку наводитъ.

*Баронесса.*

Всякая земля имѣетъ свои обычаи; только я этому рада, что и въ самомъ Парижѣ все не такъ разсуждаютъ, какъ Графъ. Я думаю, что и здѣсь есть разсудки такіежъ, какъ и моды, то есть всякихъ родовъ и рознаго цвѣту.

*Маркиза.*

Это ужъ безъ сомнѣнія, сударыня; да то-то и производишь самую пріятность. Угрюмой, веселой, глупой, величавой, подлой, важной и шушлявой разсудки намъ необходимо нужны для про-

произведенія сихъ разноцвѣтныхъ трудовъ и разсужденій, кошорыя дѣлають Пармжъ цѣншромъ, опѣ кошораго всѣ новостя производяшъ.

### *Шевалье.*

Теперь и кшаша спросишь о новостяхъ; сія госпожи видѣлиль модную зеленую книжку, въ которой можешъ бышь не больше осьмидесяши листочковъ? Мнѣ она больше шѣмъ показалаь, что она подѣ видомъ, будшо хвалишь моды и щеславіе нынѣшняго свѣша, а въ самомъ дѣлѣ открываешъ дурачества пешимешровъ и щеголихъ, какъ глупыхъ любовныхъ начальниковъ, насмѣхаясь пришомъ и нашимъ пришворнымъ видамъ.

### *Маркиза.*

Правда! ежели естъ сносное нравоученіе въ маленькихъ забавныхъ книжкахъ, то это въ Фоншеновыхъ басняхъ, кошорыя всегда оканчивающя какимъ нибудь насшавленіемъ.

### *Графъ.*

А мнѣ кажется, что зеленой книжкѣ, будучи гораздо глупой и смѣшной, и не пристойно было бы порочить въ свѣшѣ приняшыя упошребленія, кошо-  
рыя



рыя дѣйствишельно составляють то ;  
 что хорошимъ обществомъ назваться  
 можешь. По ней надобно, чтобъ Па-  
 рижской Дворянинъ, такъ какъ мужикъ  
 уширался, илибъ сжималъ носъ паль-  
 цами, такъ какъ глупо и непристойно  
 дѣлають Господа Италіянцы; уже не  
 надобно имѣть никакихъ пріятностей  
 и хорошихъ манеровъ, а ходишь и  
 говоришь также по старинному, какъ  
 дѣлывали добренькіе родители наши;  
 ибо видно, что намѣреніе зеленой книж-  
 ки къ тому всегда и клонилось. Вездѣ  
 внушала она, что надлежалобъ принять  
 старыя обычаи, то есть жить ско-  
 шами.

### Баронесса.

Когда книга клонится къ поправле-  
 нію нравовъ, то всегда штука ея по-  
 лезна; часто больше она плода при-  
 носить, нежели другая книга. Обыкновен-  
 но больше всѣ ее читають, онажъ не  
 похожа на казанье, кошораго обыкновен-  
 но убѣгають. Желала бы я, чтобъ наше  
 Дворянство временемъ нѣкоторыя книги  
 въ свѣтъ выдавало; этого-то подлин-  
 но и недостаетъ въ насъ. Плодъ наукъ  
 въ насъ пропадаетъ, какъ скоро до

осьмнатцаши, или до двашцаши лѣтъ  
достигаемъ, и въ чшеніи больше не  
упражняемся. Я хошя и къ безчестію  
своей націи скажу, что многіе изъ нашихъ  
Господъ писашеля съ писашелемъ не раз-  
дѣляющъ, и не умѣющъ столько по-  
чищать хорошихъ качествъ, сколько они  
заслуживающъ. Рамляне и Греки со-  
всѣмъ инако разсуждали; а Французы,  
Агличане и Италіянцы еще и теперь  
прославляющся письмами своими. Прин-  
цы, Милорды, Графы, Маркизы, воен-  
ные, придворные, да и самые Министры  
и Генералы сочиняющъ полезныя и  
пріятныя книги. Наука, кошорая здѣсь  
наровнѣ съ самымъ знатнымъ Дворян-  
ствомъ, прославилабъ націю нашу,  
еслибъ мы въ томъ упражнялись.  
Уповаю, что время произведетъ это  
чудо, что и наши Господа, преисполнен-  
ные здравымъ разсудкомъ и хорошею  
склонностію, прилѣжатъ будущъ въ нѣ-  
кошорыхъ полезныхъ наукахъ.

### *Шевалье.*

Вы говорите, сударыня! такъ какъ  
разумная Госпожа. У насъ уже и мно-  
го пишушъ, потому что весь свѣтъ  
въ то вмѣшался; а въ Нѣмецкой землѣ  
то-



совсѣмъ въ прошивную крайность отдаются. Кажется, что Решорика и науки тамъ только для педантовъ, и надобно быть Профессоромъ Университетскимъ, чтобы отдавать печатать свои книги. Мы же совсѣмъ другихъ мыслей, перо насъ также прославляетъ, какъ и шпага, и намъ бы очень непріятно было поступать инымъ манеромъ; ибо мы видимъ, что и самые Самодержавцы, на примѣръ Кесарь и Маркъ Аврелій, явно предають глазамъ нашимъ свои производсва.

*Маркиза.*

Музъ довольно приласкать не можно, я шакого мнѣнія. Сколькожъ Парижъ въ нынѣшней войнѣ себя прославляетъ! какой же хорошій пріемъ дѣлають ученымъ людямъ! зовутъ ихъ, ищутъ, напередъ объ нихъ объявляютъ, за благополучіе постаяляютъ ихъ видѣшь, у нихъ слушають, и наконецъ обладаютъ ими. Какуюжъ чрезъ то придаютъ охоту подражать имъ! каждой день видимъ новыя книги всякаго рода; однѣ продолжаются не больше недѣли, другія держатся мѣсяць, и честь съ нихъ также спадаетъ, какъ съ дынь и съ клубники.

Удивляюсь я Дашскому королевству; правленіе сіе ошпускаетъ Дворянъ всякой годъ въ другіе край, дабы спознаться шамъ съ учеными людьми, ошъ нихъ научаться, и возъмѣшь чрезъ шо охошу къ письмамъ и Философіи. Безъ сомнѣнія всѣмъ государствамъ надлежалобъ послѣдовать сему хорошему примѣру. Въ шѣхъ земляхъ, гдѣ пишушъ, бываетъ обыкновенно много разуму; а что и въ знатныхъ компаніяхъ, естли разуму не будешъ?

*Г р а ф ъ.*

Вашъ разговоръ самой разумной. Я ужъ съ четвѣрть часа думаю, какъ изъ него сдѣлашь пѣсню. Да развѣ мы забылись? или казанье сказывать желаемъ, пошому что пошъ наступилъ? Скажи, сударыня! пожалуй, всегда ли шоржесства въ вашихъ кантонахъ празднуются великолѣпно? Всегдаль надо знать рожденіе Госпожи, ея именины, когда она кровь пускаетъ, когда слабишельное принимаетъ, и когда преставишся, чтобъ одѣшся въ пристойное плашье для шоржесшвованія сихъ знатныхъ случаевъ? Обыкновенно въ шакіе праздники надѣвашъ надо драгоцѣнныя плашья, кошорыя  
 больше



больше золотыхъ дѣлъ масперами, нежели златошвейями сдѣланы бывающъ. Ахъ, Парижъ! благополучное мѣсто! всякой шамъ одѣвается по своему манеру. И шакъ естѣлибъ я совершеннымъ былъ Философомъ, и захошѣлъ бы жениться на вѣчно черномъ, или шемномъ цвѣтѣ, мнѣ бы свободно шо учинишь можно было, не изключая себя для того ни изъ какой компаніи, ниже позорища, ни ошъ самага Двора. Не смотряжъ на хорошій нашъ вкусъ, и чшо мы совершенны въ модахъ, мы привсемъ шомъ самые просшые и безцеремоніальныя люди изо всей Европы.

*Маркиза.*

Графъ правду вамъ говоритъ, ни въ кошоромъ государствѣ шакъ мало чиновъ не разбирающъ, какъ здѣсь; въ позорища и въ компаніи не пойдущъ, ежели не захошятъ; пусть насъ лучше живыхъ похоронятъ, толькобъ мы эшого не слышали, чшо у иностраннхъ водятся спрашивашъ: „вы вчера и въ комедіи не бывали, на балъ васъ шакже не видашь было, да и въ собраніе вы не приходили.“ „Глупо, да и не кшаша почиташъ большимъ маленькой городъ. И здѣсь наши караводы обхожденіями не

не называющъ, хошя подлинно шамъ и обходящя; ибо мы знаемъ, что естъли когда скажущъ: приди поговоришь; то это шолькожъ, естълибъ сказашъ смѣйся. Разговоры и смѣхи должны рождашся ошъ внезапнаго случая, не имѣя никакого приутошвеннаго намѣренія. У роскошной націи все должно дѣлашся съ вольностію. Я не люблю щескошиться себя, чшобъ развеселишся; веселосъ боишся шуму, она шолько въ малыхъ компаніяхъ бываешъ.

### *Баронесса.*

Естълибъ всѣ земли сходны были, шобъ и пушешествовать не за чемъ было, пришомъ же и свѣтъ не былъ бы хорошимъ цвѣтникомъ, кошерой различными красками своими увеселяетъ, да и Парижскіе Господа не имѣли бы забавы упадешъ въ обморокъ всякой часъ, какъ они у иностранныхъ бызающъ; стоишъ шолько увидѣшъ постелю безъ занавѣсу, или сковороду, то уже необходимо въ обморокъ упадешъ надо.

### *Графъ.*

Правда, чшо я никогда поняшъ не могъ, чшобъ можно было пребышъ безъ



безъ камину. Мы прочіе Парижане, мы  
огнемъ дышемъ, шакъ какъ Саламандры;  
а коша женщины наша безъ прекосло-  
вія имѣють самыя нѣжнѣйшія лица  
въ свѣтѣ, и наилучшіе блистательные  
глаза; однакожъ они на огонь глядѣтъ  
не бояща. Знають они, что сей эле-  
ментъ цвѣтами своими увеселяетъ,  
своимъ прельщаетъ, дѣлаетъ ком-  
панію, наконецъ и приноситъ удоволь-  
ствіе разбивать головенки, забава  
кошорая только извѣстна въ Парижѣ,  
и стоитъ больше, нежели всѣ разговоры  
разныхъ государствъ. Огонь, вѣчно не  
угасающій, и книжка, наполненная пре-  
лестными словами; шакія-то пріятно-  
сти предпочитаю я всѣмъ праздникамъ  
въ свѣтѣ. Какъ скоро увижу я какую  
нибудь землю, гдѣ нѣтъ каминовъ, то  
заключаю изъ того, что тамъ ника-  
кихъ веселостей, ниже жизни соблюденія  
не знають. Надо признаться, что мы  
избалованныя дѣти въ Европѣ; у насъ  
все превосходно, все возбуждаетъ, все  
сладко и божественно. Мы ушопаемъ  
въ самой эссенціи, кошорая сквозь все  
пробивается; кашаемся мы въ весело-  
стяхъ и въ прелестяхъ, шакъ какъ на

розовыхъ и на амараншовыхъ постеляхъ; мы подъ рукою у себя находимъ тысячу совѣтъ, кошорые нужды наши изъясняютъ; а припомъ тысячу проворныхъ рукъ, кошорыя со всякимъ прелестнымъ искусствомъ намъ служатъ. Болѣзни наши пріятнѣе самаго лучшаго здоровья иностранныхъ людей; глаза наши только на обманчивыя вещи смотрятъ, а пальцы дошрогиваются только до ашласу и бархашу; въ прочихъ мѣстахъ нашуря искусствомъ, а у насъ искусство вмѣсто нашуря. Постеля, на кошорой опдыхаю, спойтъ шрону, а кабинетъ мой Лувра (\*); кареша моя не хуже роскошной постели, библиошека моя такъ какъ поршера, софа моя похожа на дернъ, разпестренной фіолетовыми цвѣтами и шуберозами, тысяча зеркалъ изображаютъ меня со всѣхъ сторонъ, и умножая мою персону, умножаютъ мою роскошь; тысяча лакомствъ производятъ во мнѣ безконечныя почувствованія, однѣ другияхъ лучше; тысяча хорошихъ духовъ препроводятъ пріят-

---

(\*) Лувръ увеселительной Королевской Французской замокъ.



яшность до глубины моего сердца, и съ тысячу разумныхъ людей уносящъ меня въ царство веселостей, которыя только въ Парижѣ извѣстны, и кошорья дѣлающъ меня неизмѣримымъ и почти безконечнымъ.

### Маркиза.

Вы все рассказали, Г. Графъ! и я все то чувствовала, что вы намъ о Парижскихъ роскошахъ разшолковали. Я подлинно не знаю, какъ можно въ другихъ государствахъ родиться, и какъ Парижъ не сдѣлается жилищемъ чешырехъ частей свѣша; тамъ царствуютъ ко-рошій вкусъ, нѣжность, краснорѣчіе, пріятность, знаніе, удовольствіе, ко-порыя лица и сердца оживляющъ, и дѣлающъ самую маленькую торговку сто разъ пріятнѣе тысячи Госпожъ чужестранныхъ. Я вѣрно знаю, что камеръ-фрау мои на одномъ пальцѣ больше пріятностей имѣющъ, нежели всѣ Аглинскіе и Италіянскіе города вмѣстѣ.

### Баронесса.

Желала бы я, чшобъ отъ такихъ пріятностей можно было удѣлять ино-  
Г 5 спра-

спраннымъ, кошорыхъ въ Парижѣ не очень много почишають. Можешъ бышь, что соединя ихъ съ простыми веселостями здѣшняго города, сдѣлашь ихъ можно будешъ подлинно модными людьми.

### Графъ.

Хотя иностранцы и будутъ пріятны, какъ то напоследокъ легко сдѣлашь ся можешъ, шокмо жалко спознашь ихъ съ шѣмъ, чшобъ пошеряшь ихъ почи въ шожъ самое время; они шакъ глупы, что въ хорошихъ компаніяхъ въ нихъ нужды не имѣють. Всегда, какъ я зову иностраннаго къ себѣ обѣдашь, и какъ мнѣ о немъ не шакъ какъ о разумномъ и достойномъ челѣвѣкъ доложашъ, то я нарочно пріятелямъ своимъ сказашъ пошлаю, чшобъ они шогда ко мнѣ не пріѣзжали, и я очень радъ избавишь ихъ отъ шакон работы. По эшой самой системѣ, кошорая довольно въ Парижѣ извѣстна, почи всѣ иностранцы оставаяють насъ не спознавши. Мы имъ плашимъ шакую же монешю, мы для нихъ шолько церемоніальныя дѣлаемъ банкеты, шо естъ весьма важныя. Пріятности разума оказывающа шолько шогда, когда кешаши, а впрочемъ не много говоримъ, чшобъ



чтобъ иностранные, шакъ какъ дурныя обезьяны, въ худые манеры шо не превращали.

*Баронесса.*

Да уже время приходишь и разѣзжаться; я шолько своихъ людей дожидаясь.

*Графъ.*

Будшо въ девашь часовъ и надобно разѣзжаться? Эшо вѣчно новое; но не смошря на всю новизну, я не думаю, чтобъ оно вошло въ моду. Безъ церемоніи, сударыня, не изволише ли взяшь мѣсто въ моей визави? Я васъ высажу, гдѣ вамъ будешъ угодно, а по шомъ, взявши Гжу. Маркизу, поѣду на ярмонку.

*Баронесса.*

А вошь и моя кареша! поѣду я къ своему мужу; покорно благодарствую за вашу учшивость.

*Графъ.*

А! къ своему мужу! надобно очень много эшому смѣяться! Какая эпо Госпожа! какіе смѣшныя разговоры! и какой разумъ! я уже часа съ два насилу могъ держаться. Безъ сомнѣнія Баронесса наша ѣдешъ кушашъ кислую капущу

пусти съ своимъ дорогимъ супругомъ. Жалею имъ хорошаго аптешишу, и дай Богъ, чшобъ въ вѣкъ съ такою прршошою вмѣстѣ не сбѣзжашся. Заподлинно знаю, чшо она теперь сама себя похваляетъ и думаетъ, чшо меня совсѣмъ удивила. Дураки всегда тогда шоржесшвуютъ, когдабъ имъ спряшашся надобно было. А вошъ гостья прѣбхала къ намъ; я вамъ покажу свою шорговку, кшторая совсѣмъ пррзрядна, разумна и манерна. А! здравствуй, дорогое дитя! какъ она румяна, и какой хорошій на головѣ уборъ! Она прѣшна даже до самыхъ волосъ; и какія круглыя брови!

### *Торговка.*

Полноль. вамъ насмѣхашся, Г. Графъ? Вы въ вѣкъ не перестанете. Лучше всѣ неимущія мои прѣшности оставишь, да купишь у меня чшо вибудъ. Мы здѣсь для продажи, а не для игранія комедій.

### *Маркиза.*

Покажи мнѣ, дорогая, чшо у тебя есть лучшее и новое; я хочу войши въ убышокъ, и дамъ тебѣ денегъ, ко-  
шо-



шорыя лучше будущъ всѣхъ Графскихъ учшивостей.

*Торговка.*

Вошъ презрядныя вещи разныхъ родовъ; что вамъ угодно? не надобныяль вамъ Канкальскіе корнеты, Кресальтскія шапочки, Цорндорфскія ленточки, Гохжирхенскія опахалы, извольте посмощрѣть; вошъ эшо рѣшешасшой флеръ, очень хорошъ на маншелеты. Что эшо сударыня? я вижу на васъ корнѣшъ, кошорой вчерась ввечеру вышелъ изъ моды. Не изволишель купишь шакой, кошорой севоднишняго манеру? Вошъ одинъ, кошорой, божусь, какъ по васъ былъ дѣланъ. Госпожа Маркиза де \*\* уже съ два часа ево несишъ.

*Маркиза.*

Очень хорошо; приди завтра ко мнѣ, какъ я проснуся.

*Графъ.*

Сколько фигурокъ на часы! сколько нашивокъ! и сколько хорошихъ способовъ воровашъ деньги! сколькожъ любопытныхъ вещей, и сколько разныхъ игоръ! насъ зовушъ ошовкюду. Какой сѣздъ! эшо такой Вавилонъ, изъ котораго мы выдрашся не можемъ. Вошъ маленькое  
смя-

смятое лице, которое не худо, и глаза самые лукавые и довольно значущіе.

### Маркиза.

Мнѣ нѣтъ ничего милѣе ярмонки; шамъ крикъ съ одной стороны, и поклоны съ другой, шѣснопою шолкающъ васъ во всѣ стороны; шовары шамъ всякаго цвѣту, скопш разныхъ родовъ, новыя книжки, въ кошорыхъ зѣбавной разумъ изтощезается хорошими вещами: все эшо составляешъ прелестное позорище, которое возбуждая увеселяешъ; но обратимся къ смѣшной оперѣ, и взглянемъ на всѣхъ сихъ иностранныхъ купцевъ, и они человѣческой видъ имѣють.

### Графъ.

Эшо хорошо; шолько позабудемъ нашу Баронессу, которую шерпѣть я не могу. Есть въ свѣтѣ глупыя жевщины, кошорыя обходительныхъ людей въ ошчальніе приводяшъ. Гей! лакеи! Зеленъ, Сенлуи! подавайте факелы!

Эшошъ разговоръ дологъ, шолько онъ приличенъ въ Модной книжкѣ; въ ономъ явствуюшъ здравой разумъ съ одной стороны, а остроуміе съ другой, и сражающа явственнѣмъ образомъ вмѣстѣ.



выѣсѣ. Но какѣ уже шеперь здоровой  
разсудокѣ не вѣ модѣ, шо и похвалишь  
его не лѣзя безѣ поврежденія чести;  
шо мы и предпринимашь того не ста-  
немѣ.

О вы, читающіе шеперь сію книгу,  
глядя глазами на всякую спроку, шакѣ  
какѣ на алею какого нибудь хорошаго  
цвѣтника, усаженного розами и тюль-  
панами! для васѣ шолько можешѣ бытъ  
издана сія книга. Можешѣ бытъ я,  
глядя на васѣ, разсуждалѣ о модахѣ и  
о подвиваніи волосѣ, и изображалѣ пши-  
мешра и прелестную щеголиху. Разсудя-  
те, и посмощрите, какое удовольствіе  
читашь и находишь васѣ знаками луч-  
шихѣ вещей нынѣшняго вѣка? Вы, буду-  
чи Героями хорошаго вкусу, и пріобрѣ-  
шая себѣ безсмертное имя чрезѣ самыя  
пріятности, смѣхи и хорошіе манеры,  
помните и не забывайте никогда, что  
честь ваша того шребуешѣ, чтообѣ вы  
не ходили никуда безѣ бѣлаго, шакѣ  
какѣ алебаштровога плашка, орошеннаго  
благовонными водами, и кошорой всегда  
бы до половины изѣ кармана выпущенѣ  
былѣ; чтообѣ у васѣ всегда были двѣ  
шбакери, одна рѣзная золошая съ  
Шпанскимѣ, а другая лучшая финифтя-  
ная

ная съ рапесмъ; въ заключеніе всего  
этого присущствовашъ вамъ на театрѣ  
и на гульбищахъ съ зрительнымъ сте-  
клышкомъ, чшобъ испущать на весь  
свѣтъ презрительныя ваши взгляды.

Въ иномъ рѣшишсьномъ случаѣ  
одного недоспашочнаго взгляду, простой  
пожимки плечомъ, или забывшись и го-  
ловою покачавъ, довольно будешъ, чшобъ  
погубишь безъ возврата наилучшаго чело-  
вѣка. Маркизъ де Перлисласъ съ шесть  
мѣсяцовъ, какъ показашься не смѣшъ, за  
то, что не умѣлъ кспани прощанушь  
мизинецъ съ бриліаншовымъ перстнемъ.  
Графиня Мазюлипъ еще до сихъ поръ  
про виспана за то, что она 13 Іюня,  
1777 году гуляла въ Тюеллери съ про-  
стою собачкою, кошорая совѣмъ ничего  
такого не имѣла, чшобъ походило на  
благородную собачку. Шезалье Созисъ  
Грущъ пропустилъ самую лучшую не-  
вѣсту шѣмъ, что по валу пробѣжалъ въ  
одноколкѣ, выкрашенной темною кашша-  
новою краскою; а впрочемъ совѣмъ онъ  
былъ шакъ снаряженъ, какъ надобно  
бышь совершенному пешимешру; шляпа  
была по модѣ, волосы хшросплешен-  
ныя, и круглымъ гребешкомъ поддер-  
жанныя, плашочикъ на шеѣ искусно за-  
вязан-



вязанной, и совсѣмъ будучи убранный; нашивками, ошворошами, вырѣзками и щегольскимъ самымъ плашѣемъ; да и какъ скоро онъ появившся, шо кричатъ стали ему, ура! Ливрея его пальцомъ указывала молодую Баронессу Нанизъ, для того что она пила не поморщась.

Желалъ бы я, чшобъ описаніе нынѣшняго свѣта обычаевъ всѣ у себя имѣли, и всякую недѣлю точно бы оно читали. Эта исторія, будучи наполнена новыми словами по модѣ и по благопристойности, составлялабъ основательную и ученую книгу, кошорая бы Французскихъ Дамъ научала изрядно вязать узелки, а лучше ихъ ошъ себя прочъ отбрасывать, а иноземокъ смашивать позуменшы, и пріятно дѣлать изъ оныхъ выжигу.

Праведное небо! какъ старые пальцы были дурны! веретено и игла, какая эпо имъ была украса! Добринькія наши бабушки хорошо, что не являются; мы бы ихъ порядочно отправили въ самой нижній апаршаментъ къ служанкамъ; да еще не знаю, чшобъ и служанки не почли ихъ худыми поварищами. Шешминъ, почтенной лакей, съ свѣшлыми волосами, съ хорошимъ сшаномъ, съ голубыми глазами,

зами, съ золотыми съ репешницею часами, съ кружевными манжетами, и съ серебрянымъ гасомъ, и съ бриліаншовыми пряжками за спыдъ бы себѣ почелъ вмѣстѣ бышь съ какимъ нибудь прадѣдушкою краснорѣчивѣйшихъ нашихъ Господѣ. Превращенія наши удивительныѣ, и въ тысячу разѣ лучше Озидіевыхъ.

Посмотримъ шолько на нашихъ военныхъ людей, каковы они были въ минувшихъ вѣкахъ. Пржеде сего были они грубы, крѣпки, въ кирасахъ, въ шлемахъ, и въ сапогахъ обушы самымъ дурнымъ манеромъ; они людей пугали; говорили шолько о шомъ, какъ убивашъ, сжигашъ и обращать въ пепелъ; казалось, что въ ихъ карманахъ были смертельные вызывки, которыя бы отдавашъ имъ, кто имъ быстро въ глаза посмотритъ; вынѣсжъ они краснорѣчивы, въ кружевныхъ манжетахъ и волосы убранны самымъ лучшимъ манеромъ, всегда въ шелковыхъ чулкахъ, нѣжны, такіе какъ горностаи; они лучше любимыхъ Марешальской порошокъ, всегда пушечной порохъ; взглядами своими поражающъ они шолько однихъ извѣстныхъ, которыя для нихъ умирающъ; они смѣющъ, шанцующъ, прыгающъ, дѣ-



дѣлающѣ балы и комедіи ; однимѣ словомѣ, изѣ войны дѣлающѣ они самыя забавныя игры.

Благополученѣ я, что родился въ нынѣшнемѣ вѣкѣ ; и живу посреди забавъ пріятныхѣ ! можно сдѣлаться стихотворцемѣ , какѣ скоро захочешѣ ; военнымѣ человекомѣ , какѣ скоро мундирѣ надѣнешѣ ; Судьей , какѣ скоро нарядишѣся въ черное платье ; Врачемѣ , какѣ скоро Докторское имя себѣ присвоишѣ ; нынѣшнимѣ разсудкамѣ все покорно , хотябѣ они вдохновеніемѣ знали науки , илибѣ и безѣ оныхѣ могли обойтисѣ ; они разсуждающѣ , судящѣ , рѣшащѣ , апробующѣ , и осуждающѣ очень хорошо , и всегда шушкою , не смѣря никогда въ книгу , не принуждая себя , и не страша ни одной четверти часа изѣ своихѣ банкешовѣ , позорищѣ , забавѣ , ассамблеевѣ и уборовѣ.

Еще не перестану я повторять , сколь много мы удивленія достойны . Вы молчите Римляне и Греки , я краснѣю вмѣсто васѣ , когда исторію вашу читаю . Въ вашихѣ государствахѣ преподавашѣ надо въ наукахѣ двѣдцать лѣтъ , да и всю жизнь свою шущѣ положить надо , чтобѣ достигнуть до

геройства: и наслаждаешься шишуломъ великаго человѣка. Серьги, по объявленію Цицеронову, дѣлали между вами человѣка безчестнымъ; такъ вы развѣ львы, медвѣди, или лошади? Нѣтъ; но увы! увы! вы не были пешиместрами, то есть элексиромъ человѣколюбія и эссенцією разума.

Любо смотрѣть, какъ наши пригожіе Кавалеры вычислились и выполировались въ лабораторіи пріятностей, побывавъ въ кубикъ, чшобъ старое лице сдѣлать молодымъ, или чшобъ спановишымъ сдѣлать все свое шѣло. Какъ люблю я представлять себѣ нашихъ Госпожъ, просѣянныхъ сквозь сито пріятностей, кошорыя свобождаются отъ бремя, и дѣйствуютъ для сохраненія нѣжной ихъ краски въ лицѣ, и чшобъ лишиться маленькихъ частицъ разума, зародившихся отъ общества простаго разсудка, отъ кошораго, благодаря моды, скоро свѣтъ очищенъ будетъ!

К О Н Е Ц Ъ.











156204

